

Mul'ata Yohannis

Seensa

¹ Kun mul'ata Yesuus Kiristoos, kan akka inni waan dhi'ootti ta'uu qabu garboota isaatti argisiisuuf jedhee Waaqni isaaf kennee dha. Innis ergamaa isaa gara garbicha isaa Yohannisitti ergee akka mul'anni sun beekamu godhe; ² Yohannis isa waan arge hundumaa jechuunis dubbii Waaqaatii fi dhuga ba'umsa Yesuus Kiristoos dhugaa ba'uu dha. ³ Namni dubbii raajii kana dubbisu eebbifamaa dha; warri waan raajii sana keessatti barreeffame dhaga'anii eeganis eebbifamoo dha; barichi dhi'aateeraatii.

Nagaa Gaafachuu fi Waaqa Galateeffachuu

⁴ Yohannis irraa,

Gara waldoota kiristaanaa kanneen biyya Asiyaa keessa jiran torbaniitti:

Isa jiru, isa ture, Isa dhufuuf jiruu fi Hafurota torban fuula teessoo isaa dura jiran irraa, ⁵ akkasumas Yesuus Kiristoos dhuga baatuu amanamaa, hangafa warra du'aniitii fi bulchaa mootota lafaa ta'e sana irraa ayyaannii fi nagaan isiniif haa ta'u.

Isa nu jaallatuu fi isa dhiiga isaatiin cubbuu keenya irraa bilisa nu baase, ⁶ isa akka nu Waaqa isaatii fi Abbaa isaa tajaajilluuf mootummaa fi luboota nu taasise sanaaf ulfinnii fi humni bara baraa hamma bara baraatti haa ta'u! Ameen.

⁷ “Kunoo, inni duumessa wajjin dhufa;*”
iji hundinuu,

warri isa waraanan iyyuu isa ni argu;”
saboondi lafaa hundinuus “sababii isaatiif ni wawwaatu.”†

Akkasuma ta'a! Ameen.

⁸ Waaqni Gooftaan Waan Hunda Danda'u, “Ani Alfaa fi Omeegaa dha; isa jiru, isa turee fi isa dhufuuf jiruu dha” jedha.

Yohannis Mul'ataan Kiristoosin Arguu Isaa

⁹ Ani obboleessi keessan Yohannis dhiphina keessatti, mootummaa fi obsa Yesuus Kiristoos keessattis isin wajjin kan hirmaadhu sababii dubbii Waaqaatii fi sababii dhuga ba'umsa Yesuus Kiristoosiif Phaaximoos biyya bishaaniin marfante irrann ture. ¹⁰ Anis guyyaa Gooftaatti Hafuuraanin ture; dugda koo duubaanis sagalee guddaa akka malakataa tokko nan dhaga'e; ¹¹ sagaleen sunis, “**Waan argitu kitaaba maramaa irratti barreessiitii gara waldoota kiristaanaa torbaniitti jechuunis Efsoonitti, Samirnaatti, Phergaamoonitti, Tiyaatiraatti, Sardeesitti, Filaadelfiyaattii fi Lodoqiyaatti ergi**” jedhe.

* **1:7** 1:7 Dan 7:13 † **1:7** 1:7 Zak 12:10

12 Anis sagalee natti dubbachaa ture sana ilaaluuf jedheen of irra gara gale. Ani yommuun of irra gara galetti baattuuwwan ibsaa kanneen warqee irraa hojjetaman torba nan arge; 13 baattuuwwan ibsaa sana gidduus kan, “ilma namaa fakkaatu”‡ tokkotu ture; innis uffata dheeraa miilla ga’u uffatee, naannoo qoma isaatti immoo sabbata warqee hidhatee ture. 14 Mataan isaatii fi rifeensi mataa isaa adii akka rifeensa hoolaa, adii akka cabbii ture; iji isaas akka arraba ibiddaa turte. 15 Miilli isaas naasii boolla ibiddaa keessatti diimeffame fakkaata ture; sagaleen isaa immoo akkuma sagalee bishaan baay’ee ti. 16 Harka isaa mirgaatiin urjiiwwan torba qabatee ture; afaan isaa keessaas goraadee qara lama qabutu ba’aa ture. Fuulli isaas biiftuu humna guutuun iftu fakkaata ture.

17 Ani yommuun isa argetti akka nama du’ee miilla isaa jalattin kufe. Inni immoo harka isaa mirgaa narra kaa’ee akkana naan jedhe: “Hin sodaatin. Ani kan Jalqabaatii fi kan Dhumaa ti. 18 Isa jiraataa dhas; ani du’een ture; kunoo, bara baraa hamma bara baraatti nan jiraadha! Furtuu du’aatii fi kan Sii’oolis qaba.

19 “Kanaafuu ati waan argite, waan amma jiruu fi waan gara fuulduraatti ta’u barreessi. 20 Iccitiin urjiiwwan torbaa kanneen ati harka koo mirgaa keessatti argiteetii fi baattuuwwan ibsaa kanneen warqee irraa hojjetaman torbanii isa kana: Urjiiwwan torban ergamoota waldaa

‡ 1:13 1:13 Dan 7:13

kiristaanaa torbaa ti; baattuuwwan ibsaa torban immoo waldoota kiristaanaa torbanii dha.

2

Gara Waldaa Kiristaanaa Efesoonitti

¹ “Ergamaa Waaqaa kan waldaa kiristaanaa Efesoonitti* akkana jedhii barreessi:

Inni urjiiwwan torba harka isaa mirgaatti qabatee baattuuwwan ibsaa kanneen warqee irraa hojjetaman gidduu deddeebi’u sun akkana jedha.

² Ani hojii kee, dadhabbii keetii fi obsaan dhaabachuu kee beeka. Akka ati cal’iftee namoota hamoo hin dhiifne, warra utuu ergamoota hin ta’in ergamoota ofiin jedhan qor-tee akka isaan sobduu ta’an mirkaneessites nan beeka. ³ Ati maqaa kootiif jettee obsaan dhaabatteerta; rakkina obsiteerta; hin dadhabnes. ⁴ Ta’us jaalala kee isa jalqabaa dhiisuu keetiif ani waan sirraa jibbu xinnoo qaba. ⁵ Kanaaf ati maal irraa akka kufte yaadadhu! Qalbii jijjiirradhuutii hojii kee kan duraa sana hojjedhu. Yoo ati qalbii jijjiirrachuu baatte immoo ani sittin dhufa; baattuu ibsaa keetiis iddoo isaatii nan fuudha. ⁶ Garuu waan gaarii

* **2:1** 2:1 Efesoonitti – Efesoon magaalaa guddoo fi beekamtuu biyya Asiyaa ti; Asiyaan immoo biyya Roomaa Keessatti arganti. Isheenis buufata doonii kan hojiin itti baay’attuu fi kan daldalaan badhaatee dha; wiirtuu falfala waaqittii Arxeemis (Hoj 19:27,35 ilaalaa) akkasumas lafa hojiin falfalaa itti hojjetamu turte (Hoj 19:19).

tokko qabda: Hojii Niqolaawotaa kan ani jibbu sana atis ni jibbita. ⁷ Namni gurra qabu waan Hafuurri waldoota kiristaanaatiin jedhu haa dhaga'u. Nama mo'atu akka inni muka jireenyaa kan jannata Waaqaa keessa jiru irraa nyaatuuf mirga nan kennaaf.

Gara Waldaa Kiristaanaa Samirneesitti

⁸ “Ergamaa Waaqaa kan waldaa kiristaanaa Samirnaatti†akkana jedhii barreessi:

Inni Jalqabaatii fi inni Dhumaa, inni du'ee turee fi amma immoo jiraataa ta'e sun akkana jedha.

⁹ Ani rakkinaa fi hiyyummaa kee beeka; ta'us ati sooressa! Arrabsoo warra utuu Yihuudoota hin ta'in Yihuudoota ofiin jedhan sanaas nan beeka; isaan garuu waldaa Seexanaa ti. ¹⁰ Dhiphina sirra ga'uuf jiru hin sodaatin. Kunoo, akka qoramtaniif diiyaabiloos isin keessaa namoota tokko tokko mana hidhaatti ni galcha. Guyyaa kudhanis ni dhiphattu. Ati hamma du'aatti amanamaa ta'i; ani gonfoo jireenyaa siifin kennaatii. ¹¹ Namni gurra qabu waan Hafuurri waldoota kiristaanaatiin jedhu haa dhaga'u. Namni mo'atu du'a lammaffaan hin miidhamu.

† **2:8** 2:8 Samirnaatti - Samirnees (amma Ismiir) magaalaa Soorettii fi buufata doonii kan Yihuudoonni hedduun keessa jiraatan turte. Samirnees mana qulqullummaa mooffaa (dullacha) tokko waaqittii Roomaatiif qabdi turte; inni haaraan immoo mooticha Xibaariyoosiif kenname.

Gara Waldaa Kiristaanaa Phergaamoonitti

12 “Ergamaa Waaqaa kan waldaa kiristaanaa Phergaamoonitti‡akkana jedhii barreessi:

Inni goraadee qaramaa afaan lamaa qabu sun akkana jedha.

13 Ani iddoo ati jiraattu beeka; innis iddoo teessoon Seexanaa jiruu dha. Ta’us ati maqaa koo jabeessitee qabatteerta. Bara Antiiphaas dhuga baatuun koo amanamaan magaalaa keessan keessatti iddoo Seexanni jiraatutti ajjeefame illee ati amantii narratti qabdu hin dhiifne. ¹⁴ Haa ta’uu malee sababii ati namoota barsiisa Bala’aam§duukaa bu’an achii qabduuf ani waan sirraa jibbu xinnoo qaba; namni akka inni saba Israa’el dura gufuu kaa’ee akka isaan nyaata waaqota tolfamoo aarsaa dhi’eeffame nyaatanii fi akka isaan halalummaadhaan jiraatan godhuuf jedhee Baalaaqin barsiise Bala’aam tureetii.

‡ **2:12** 2:12 Phergaamoonitti – manneen qulqullummaa kanneen waaqeffannaa Ziyaasiitii fi waaqota biraa warra akka Asqelephoosiitiif kennaman qabdi turte. Asqelephoosis waaqa tolfamaa nama fayyisuu dha. Phergaamoonis handhuura mootonni Roomaa itti waaqeffatan turte. Isheenis magaalaa kutaa biyya Sanaa keessaa iddoo jalqabatti manni qulqullummaa Awugisxoos waaqichaa fi waaqittii Roomaa jedhamtuuf itti kennamee dha.

§ **2:14** 2:14 Barsiisa Bala’aam – Bala’aam falfaltuu Baabilon kan Baalaaq mootichi akka inni saba Israa’el abaaruu qaxaree dha. Akka seera Lak 31:16 irratti dubbatametti gorsi Bala’aam akka sabni Israa’el waaqota tolfamoo waaqeffatuu fi akka ejja raawwatuuf karaa irraa jal’ise (Lak 25:1-3).

15 Akkasumas namoota barsiisa Niqolaawotaa duukaa bu'an tokko tokko of biraa qabda. 16 Kanaafuu qalbii jijjiirradhu! Yoo kanaa achii ani dafeen sitti dhufa; goraadee afaan kootiitiinis jara sana nan lola. 17 Namni gurra qabu waan Hafuurri waldoota kiristaanaatiin jedhu haa dhaga'u. Nama mo'atuuf mannaa dhokfame irraa nan kenna. Akkasumas dhagaa adii maqaan haaraan irratti barreeffame tokko nan kennaaf; maqaa sanas namicha isa fudhatu sana malee namni tokko iyyuu hin beeku.

Gara Waldaa Kiristaana Tiyaaxiroonitti

18 "Ergamaa Waaqaa kan Waaqaa kan waldaa Kiristaanaa Tiyaatiraatti* akkana jedhii barreessi:

Ilmi Waaqaa inni iji isaa arraba ibiddaa fakkaatu, kan miilli isaa immoo naasii baqfamee qulqulleeffame fakkaatu sun akkana jedha.

19 Ani hojii kee, jaalalaa fi amantii kee, tajaajilaa fi obsaan dhaabachuu kee beeka; akkasumas akka hojiin kee inni ammaa kun isa duraa caalu nan beeka. 20 Haa ta'uu malee sababii ati dubartittii raajii ofiin jettu Iizaabelin cal'iftee ilaaltuuf ani waan sirraa jibbu xinnoo qaba. Isheenis barsiisa

* **2:18** 2:18 Tiyaatiraatti - Tiyaaxiroon wiirtuu industirii turte. Industiroota Tiyaaxiroon gurguddoo keessaas tokko hojiin isaa qalamii dibuu fi uffata suufii hodhuu dha (Hoj 16:14).

isheetiin tajaajiltoota koo gowwoomsitee akka isaan halalummaa hojjetanii fi akka isaan nyaata waaqota tolfamoof aarsaa dhi'eeffame nyaatan gooti. ²¹ Ani akka isheen halalummaa ishee irraa qalbii jijjiirratuuf yeroo kenneefiinture; isheen garuu ni didde. ²² Kanaafuu ani siree dhiphinaa irratti ishee nan gata; warra ishee wajjin ejjanis yoo isaan karaa ishee irraa qalbii jijjiirrachuu baatan rakkina guddaa keessa isaan nan buusa. ²³ Ijoollee ishee immoo dha'ichaan nan ajjeesa. Waldoonni kiristaanaa hundinuus akka ani kalee fi onnee qoru ni beeku; anis tokkoo tokkoo keessaniif akkuma hojii keessaniitti gatii keessan isinii nan kenna. ²⁴ Isin warra Tiyaatiraa keessa jiraattan kanneen barsiisa ishee duukaa hin bu'inii fi warra barsiisa Seexanaa kan dhok-saa gad fagoo jedhamu sana hin baratiniin akkana nan jedha; 'Ani ba'aa biraa isinitti hin fe'u; ²⁵ isin garuu hamma ani dhufutti waan qabdan sana jabeessaa qabadhaa.' ²⁶ Ani nama mo'atuuf, kan hamma dhumaattis fedhii koo guutuuf saboota irratti taayitaa nan kenna. ²⁷ 'Inni bokkuu sibiilaatiin isaan bulcha; akkuma godaa supheettis†isaan hurreessa;' kunis akkuma ani itti Abbaa koo biraa taayitaa argadhe sanaan. ²⁸ Ani immoo bakkalcha barii nan kennaaf. ²⁹ Namni gurra qabu waan Hafuurri waldoota kiristaanaatiin jedhu haa dhaga'u.

3

† 2:27 2:27 Far 2:9

Gara Waldaa Kiristaanaa Sardeesitti

¹ “Ergamaa Waaqaa kan waldaa kiristaanaa Sardeesitti* akkana jedhii barreessi:

Inni Hafuurota Waaqaa torbaa fi urjiiwwan torba qabu sun akkana jedha.

Ani hojii kee beeka; ati maqumaaf jirta malee duuteerta. ² Dammaqi! Ani fuula Waaqa kootii duratti hojiin kee guutuu ta’uu isaa hin argineetii waan du’uu ga’e sana jajjabeessi. ³ Kanaafuu waan fudhattee fi waan dhageesse yaadadhu; waan dhageesse sanaaf ajajami; qalbiis jijjiirradhu. Yoo ati dammaquu baatte garuu ani akkuma hatuutti sitti nan dhufa; sa’aatii kamitti akka ani sitti dhufus ati hin beektu. ⁴ Ta’u iyyuu ati namoota uffata isaanii hin xureessin muraasa Sardees keessaa qabda. Isaanis uffata adaadii uffatanii na wajjin ni deemu; isaan kanaaf warra malanii dha. ⁵ Namni mo’u akkuma isaanii uffata adaadii ni uffata. Anis maqaa isaa kitaaba jireenyaa keessaa gonkumaa hin haqu; fuula Abbaa kootii fi ergamoota isaa durattis maqaa isaa nan beeksisa. ⁶ Namni gurra qabu waan Hafuurri waldoota kiristaanaatiin jedhu haa dhaga’u.

* **3:1** 3:1 Sardeesitti – Sardees magaalaa guddoo mootummaa Liidiyaa kan durii turte. Isheenis magaalaa Soorettii wiirtuu industirii beekamtuu iddoo uffanni suufii fi mi’oonni qalamii dibaman itti hojjetaman turte; ta’us magaalattiin kun sochii lafaa kan bara 17 (bara araaraa) keessa ta’ee fi waraana garaa garaatiin mo’atamtee gad deebiteerti.

Gara Waldaa Kiristaanaa Filaadelfiyaatti

⁷ “Ergamaa Waaqaa kan waldaa kiristaanaa Filaadelfiyaatti†akkana jedhii barreessi:

Inni gulqulluun, inni dhugaan, inni furtuu Daawit harka isaatii qabu, kan waan inni banu eenyu iyyuu cufuu hin dandeenyee fi waan inni cufus eenyu iyyuu banuu hin dandeenye sun akkana jedha.

⁸ Ani hojii kee beeka. Kunoo, ani bal-bala banamaa namni cufuu hin dandeenye tokko fuula kee dura kaa'eera. Akka ati humna xinnoo qabdus beeka; ta'us dubbii koo eegdeerta; maqaa koos hin ganne. ⁹ Kunoo, ani warra waldaa Seexanaa ta'an kanneen utuu Yihuudoota hin ta'in Yihuudoota ofiin jedhanii soban keessaa tokko tokko akka isaan dhufanii miilla kee irratti kufanii sagadaniif fi akka isaan akka ani si jaalladhe beekan nan godha. ¹⁰ Ajaja ani akka ati obsaan dhaabattuuf siif kenne sana waan eegdeef, anis sa'aatii qorumsaa kan warra lafa irra jiraatan qoruuf addunyaa guutuutti dhufuuf jiru sana irraa si oolcha. ¹¹ Ani dafeen dhufa. Atis akka namni tokko iyyuu gonfoo kee hin fudhanneef waan qabdu jabeessii qabadhu. ¹² Nama mo'atus mana gulqullummaa Waaqa koo keessatti utubaa nan godha. Innis achi keessaa gonkumaa hin ba'u. Anis maqaa

† **3:7** 3:7 Filaadelfiyaatti – Filaadelfiyaan wiirtuu daldalaa kan hojii gogaatii fi jirbiitiin beekamte, kan lafa qotiisaa badhaadhaa isaatiin marfamtee dha; garuu sochii lafaatiif saaxilamtuu dha.

Waaqa kootii fi maqaa magaalaa Waaqa koo, maqaa Yerusaalem ishee haaraa, ishee Waaqa koo biraa samii irraa gad buutu sanaa isa irratti nan barreessa; maqaa koo haaraas isa irratti nan barreessa. ¹³ Namni gurra qabu waan Hafuurri waldoota kiristaanaatiin jedhu haa dhaga'u.

Gara Waldaa Kiristaanaa Lodoopiyaatti

¹⁴ “Ergamaa Waaqaa kan waldaa kiristaanaa Lodoopiyaatti akkana jedhii barreessi:

Ameen, inni amanamaan, dhuga baatuun dhugaatii fi jalqabaan uumama Waaqaa sun akkana jedha.

¹⁵ Akka ati qabbanaa'aa yookaan ho'aa hin ta'in ani hojii kee beeka! Ani utuu ati qabbanaa'aa yookaan ho'aa taatee silaa nan hawwa ture. ¹⁶ Kanaafuu ati waan laphii § taateef, ho'aa yookaan qabbanaa'aa waan hin ta'iniif ani afaan kootii si tufuu ga'eera. ¹⁷ Ati, 'Ani sooreessa; qabeenya argadheera; wanni na barbaachisu tokko iyyuu hin

‡ **3:14** 3:14 Lodoopiyaatti - Lodoopiyaan magaalaa sooromtuu fi magaalaa daldalaa kan guddachaa jirtu turte. Isheenis iddoo jireenya hojjetoota mi'a suufii biyya sanaa irraa hojjetamee turte. Mi'i suufii kunis gurraacha cululuqaa ta'uu isaatiin beekamaa ture. Akkasumas magaalattiin wiirtuu hojii baankiitii fi iddoo Asqelephoos waaqichi tolfamaan itti waaqeffatamu turte. § **3:16** 3:16 Laphii - Lodoopiyyaa bira burqaawwan ho'aa bishaanonni isaanii fagoo deemanitu ture. Bishaan kunis laphii (bulluqoo) ta'ee ergasii qilee (hallayyaa) fuula Lodoopiyyaa duraatti dhangala'a ture. Bishaan sunis dhukkuba namatti fida ture.

jiru' jetta. Garuu ati deegaa, rakkataa, hiyyeessa, jaamaa fi qullaa ta'uu kee hin beektu. ¹⁸ Kanaafuu ati akka sooromtuuf, warqee ibiddaan qulqulleeffame akka narraa bitattu, akka qullaa kee qaanessaa sana haguuggattuufis uffata adii uffattu akka narraa bitattu, akka arguu dandeessuuf immoo kuulii ijatti naqattu akka narraa bitattu sin gorsa. ¹⁹ Ani warran jaalladhu nan ifadha; nan adabas. Kanaafuu jabaadhu; qalbii jijjiirradhus. ²⁰ Kunoo, ani balbala dura dhaabadheen balbala rurrukuta. Yoo namni kam iyyuu sagalee koo dhaga'ee balbala naaf bane, ani ol seenee isa wajjin irbaata nan nyaadha; innis na wajjin ni nyaata. ²¹ Akkuma ani mo'adhee Abbaa koo wajjin teessoo isaa irra taa'e sana, namni mo'atus akka inni na wajjin teessoo koo irra taa'uuf mirga nan kennaaf. ²² Namni gurra qabu waan Hafuurri waldoota kiristaanaatiin jedhu haa dhaga'u."

4

Teessoo Samii Keessaa

¹ Anis ergasii nan ilaale; kunoo balballi banamaan tokko fuula koo dura samii keessa ture. Sagaleen jalqabaa kan ani utuu inni akka malakataatti natti dubbatuu dhaga'e sun, "As ol kottu; anis waan asiin booddee ta'uu qabu sittin argisiisaa" jedhe. ² Anis yommusuma Hafuuraanan ture; kunoo, teessoon namni tokko irra taa'e tokko samii keessa ture. ³ Inni

achi taa'es dhagaa gatii guddaa* yaasphiidiitii fi sardiyoona† fakkaata ture. Naannoo teessoo sanaas sabbata Waaqaa kan bifti isaa dhagaa maragdi‡ fakkaatutu ture. ⁴ Naannoo teessoo sanaas teessoowwan biraa digdamii afurtu ture. Teessoowwan sana irras maanguddoonni digdamii afur uffata adaadii uffatanii, mataa isaaniitti immoo gonfoo warqee kaa'atanii tataa'anii turan. ⁵ Teessoo sana keessaas ifni balaqqee ni mul'ate; kakawwee fi sagaleen ni dhaga'ame. Teessoo sana fuuldurattis guci torba boba'aa ture. Isaan kunneenis Hafuurota Waaqaa torbanii dha. ⁶ Akkasumas wanni galaana bilillee fakkaatu kan akka of-ilaalee qulqullaa'e tokko teessoo sana fuuldura ture.

Walakkaa naannoo teessoo sanaas uumamawwan lubbuu qabeeyyii afurtu ture; isaanis duraa fi duubaan ijaan guutamanii turan. ⁷ Uumamni lubbuu§ qabeessi jalqabaa leenca, inni lammaffaan sangaa fakkaata ture; inni sadaffaan fuula akka fuula namaa qaba ture; afuraffaan immoo risaa* barrisu fakkaata ture. ⁸ Tokkoon tokkoon uumamawwan lubbuu qabeeyyii afranii qoochoo ja'a ja'a qabu turan; duubni isaaniitii fi keessi isaaniis ijaan guutamee

* **4:3** 4:3 Yaasphiidiitii - Dhagaa gatii guddaa kan yeroo baay'ee magariisa ta'ee dha. Bifa keelloo (daalacha), magaala yookaan diimaa qabaachuu danda'a. † **4:3** 4:3 Sardiyoon - dhagaa gatii guddaa kan yeroo baay'ee diimatuu dha. ‡ **4:3** 4:3 maragdi - dhagaa gatii guddaa kan magariisa ta'ee dha. § **4:7** 4:7 His 1:10 * **4:7** 4:7 risaa - (Leenca, sangaa, nama, risaa) afran isaanii iyyuu tokkummaadhaan guutummaa uumamawwan lubbuu qabeeyyii tokko ta'anii Waaqa galateeffatan sanaa iddoo bu'u.

ture. Isaanis utuu aara hin galfatin halkanii guyyaa,

“Waaqni Gooftaan Waan Hunda Danda’u’†
 inni ture, inni jiruu fi inni dhufuuf jiru,
 ‘Qulqulluu, qulqulluu, qulqulluu dha’ ”

jedhanii faarfachuu hin dhiisan.

⁹ Uumamawwan lubbuu qabeeyyiin sun isa teessoo irra taa’ee jiru kan bara baraa hamma bara baraatti jiraatu sanaaf ulfina, kabajaa fi galata yommuu kennanitti, ¹⁰ maanguddoonni digdamii afran sunis fuula isa teessoo irra taa’ee jiru sanaa duratti kufanii isa bara baraa hamma bara baraatti jiraatu sanaaf ni sagadan. Gonfoowwan isaaniis fuula teessoo sanaa dura kakaa’anii akkana jedhu:

¹¹ “Yaa Gooftaa fi Waaqa keenya,
 ati waan hunda waan uumteef,
 isaan fedhii keetiin waan uumamaniif,
 waan jiraataniifis, ulfina, kabajaa fi
 humna fudhachuun siif ni mala.”

5

Kitaaba Maramaa fi Hoolaa Qalame

¹ Anis harka mirga isa teessoo irra taa’ee sanaa irratti kitaaba maramaa keessaa fi duubaan itti barreeffamee chaappaa torbaan cufame tokko nan arge. ² Anis ergamaa Waaqaa isa jabaa sagalee guddaadhaan, “Chaappaa hiikuun, kitaaba maramaas banuun kan maluuf eenyu inni?” jedhee labsu tokko nan arge. ³ Garuu namni tokko iyyuu samii keessaa yookaan lafa irraa yookaan lafa jalaa kitaaba maramaa banuu

† 4:8 4:8 Isa 6:3

yookaan keessa isaa iyyuu ilaalu hin dandeenye. ⁴ Anis waan namni kitaaba maramaa banuun yookaan keessa isaa ilaaluun maluuf tokko iyyuu dhabameef baay'isee nan boo'e. ⁵ Ergasiis maanguddoota sana keessaa inni tokko, "Hin boo'in! Kunoo, Leenci gosa Yihu-udaa, Hiddi Daawit mo'ateera. Inni kitaabicha maramaa banuu, chaappaa isaa torbanuus hiikuu ni danda'a" naan jedhe.

⁶ Anis Hoolaa waan qalame fakkaatee teessoo walakkaa uumamawwan lubbuu qabeeyyii afranii fi maanguddootaan marfamee dhaabatu tokko arge. Hoolichis gaanfa torbaa fi ija torba* qaba ture; iji torban kunneenis Hafuurota Waaqaa kanneen gara lafa hundaatti ergaman torbanii dha. ⁷ Innis dhufee harka mirgaa isa teessoo irra taa'ee jiru sanaa irraa kitaaba maramaa fudhate. ⁸ Yommuu inni kitaaba maramaa sana fudhatettis uumamawwan lubbuu qabeeyyii afranii fi maanguddoonni digdamii afran fuula Hoolichaa duratti kufan. Tokkoon tokkoon isaanii baganaa qabu turan; isaanis mi'a ixaanaa kan warqee irraa hojjetamee fi kan ixaanni keessa guute harkaa qabu turan; ixaanni kunis kadhannaa qulqullootaa ti. ⁹ Isaanis akkana jedhanii faarfannaa haaraa faarfatan; "Kitaaba maramaa fuudhuun,

* **5:6** 5:6 Gaanfa torbaa fi ija torba - kitaaba Qulqulluu keessatti gaafni fakkeenya jabinaatii fi humnaa ti. "Gaanfi torba" Humna akka malee guddaa argisiisa; iji immoo dandeettii Waaqni ittiin waan hunda arguu fi beeku argisiisa.

chaappaa kitaabicha maramaas hiikuun siif
 mala;
 sababiin isaas ati qalamtee, gosa hundumaa
 keessaa,
 afaan hunda keessaa, saba hunda keessaa,
 sanyii hunda keessaa, namoota dhiiga
 keetiin Waaqaaf bitteertaatii.

¹⁰ Akka isaan mootummaa fi luboota Waaqa
 keenyaa ta'anis gooteerta;
 isaanis lafa irratti ni mo'u."

¹¹ Anis ilaalee sagalee ergamoota baay'ee
 dhaga'e; baay'inni isaaniis kumaatamaa fi kuma
 kumaatama ture. Isaanis teessoo sanatti, uuma-
 mawwan lubbuu qabeeyyii fi maanguddootatti
 naanna'anii turan. ¹² Isaanis akkana jedhanii
 sagalee guddaadhaan faarfatan;
 "Hoolaa qalame sanaaf, humnaa fi qabeenya,
 ogummaa fi jabina, kabajaa fi ulfina,
 galatas argachuun ni mala!"

¹³ Anis ergasii uumamni samii keessa jiru, kan
 lafa irra jiru, kan lafa jala jiruu fi kan galaana
 keessa jiru hundi, uumamni isaan keessa jiru
 hundinuus,

"Isa teessoo irra taa'u sanaa fi Hoolichaaf,
 galannii fi kabajni, ulfinnii fi humni,
 bara baraa hamma bara baraatti haa ta'u!"
 jedhanii utuu faarfatanuu nan dhaga'e.

¹⁴ Uumamawwan lubbuu qabeeyyiin afran,
 "Ameen" jedhan; maanguddoonnis kufanii
 sagadan.

6

Chaappaawwan Torba

¹ Anis yommuu Hoolichi chaappaawwan torban keessaa isa jalqabaa banu nan arge. Ergasiis uumamawwan lubbuu qabeeyyii keessaa inni tokko sagalee akka kakawweetiin, “Kottu!” jechuu isaa nan dhaga’e. ² Anis nan ilaale; kunoo, fardi adiin* tokko fuula koo dura ture! Inni farda sana yaabbates iddaa harkatti qabatee ture; gonfoonis ni kennameef; innis mo’achaa, ammas mo’achuuf ba’e.

³ Yommuu Hoolichi chaappaa lammaffaa banettis uumamni jiraataan inni lammaffaan, “Kottu!” jechuu isaa nan dhaga’e. ⁴ Fardi biraa daamaan† tokkos ni dhufe. Isa fardicha yaabbatuufis akka inni nagaa lafa irraa balleessuu fi akka namoonni wal gorra’an akka godhuuf humni kennameef; goraadeen guddaan tokkos ni kennameef.

⁵ Yommuu Hoolichi chaappaa sadaffaa banettis uumamni jiraataan inni sadaffaan, “Kottu!” jechuu isaa nan dhaga’e; nan ilaales; kunoo, fardi gurraachi‡ tokko fuula koo dura ture! Inni fardicha yaabbatus madaalii of harkaa qaba ture. ⁶ Anis waan akka sagalee uumamawwan lubbuu qabeeyyii afran gidduu dubbatame fakkaatu tokko, “Qamadiin safartuu tokkoo mindaa guyyaa tokkootiif, garbuun safartuu sadiis mindaa guyyaa tokkootiif haa ta’u;

* **6:2** 6:2 Fardi adiin – fakkeenya boojuu fi mo’annaa ti. † **6:4** 6:4 daamaan – bifa ibiddaa kan waraana qofa utuu hin ta’in akka qalamuunis waraana keessa jiru argisiisuu dha. ‡ **6:5** 6:5 Fardi gurraachi – kun fakkeenya beelaa jechuunis du’a beelli fiduu dha.

garuu zayitii fi daadhii wayinii hin miidhin!" jechuu isaa nan dhaga'e.

⁷ Yommuu Hoolichi chaappaa afuraffaa banetti sagalee uumama jiraataa afuraffaa kan, "Kottu!" jedhu nan dhaga'e. ⁸ Anis nan ilaale; kunoo, fardi daalachi tokko fuula koo dura ture! Inni fardicha yaabbatus maqaan isaa Du'a jedhama ture; Sii'oolis dugda duubaan itti dhi'aatee isa duukaa bu'aa ture. Isaanis goraadeen, beelaan, balaa fi bineensota lafaatiin akka ajjeesaniif kurmaana lafaa irratti humni ni kennameef.

⁹ Yommuu inni chaappaa shanaffaa banetti ani iddoo aarsaa jalatti lubbuuwwan warra sababii dubbii Waaqaatii fi sababii dhuga ba'umsa eegan sanaatiif gorra'amaniin nan arge. ¹⁰ Isaanis sagalee guddaadhaan, "Yaa Gooftaa Waan Hundaa Olee, qulqullichaa fi dhugaa, ati warra lafa irra jiraatanitti utuu hin murin hamma yoomiitti turta? Hamma yoomiittis dhiiga keenyaaf haaloo hin baatu?" jedhanii iyyan. ¹¹ Tokkoo tokkoo isaaniitiifis uffanni adaadiin ni kenname; hamma lakkoobsi warra isaan wajjin tajaajilaniitii fi lakkoobsi obboloota isaanii kanneen akkuma isaaniitti ajjeefamuuf jiran sanaa guutamutti akka yeroo xinnoo obsan isaanitti himame.

¹² Yommuu inni chaappaa ja'affaa banettis nan arge. Sochii lafaa guddaa tokkotu ture. Aduun akka uffata gaddaa gurraachofte; ji'is akkuma dhiigaa diimate; ¹³ urjiwwan samiis akkuma iji muka harbuu yommuu qilleensa jabaan raafamutti harca'u sana lafatti gad harca'an. ¹⁴ Samiin akkuma kitaaba maramaatti

marama; tulluu fi biyyi bishaaniin marfamtes iddoo isaaniitii buqqifaman.

¹⁵ Mootonni lafa irraa, bulchitoonnii fi abbootiin duulaa, sooreyyii fi namoonni jajjaboonni, namoonni kaan hundi, garbas ta'u birmaduun holqa keessaa fi kattaawwan tullu-uwwanii gidduutti dhokatan. ¹⁶ Isaanis tullu-uwwanii fi kattaawwan waammatanii akkana jedhu; "Nurratti kufaa; fuula isa teessoo irra taa'u sanaatii fi dheekkamsa Hoolichaa duraa nu dhoksaa! ¹⁷ Guyyaan dheekkamsa isaa guddaan sun ga'eeraatii; egaa eenyutu guyyaa sana dura dhaabachuu danda'a ree?"

7

Namoonni 144,000 Chaappeffaman

¹ Ergasiis ani utuu ergamoonni afur golee lafaa afran irra dhaabatanii akka bubbeen lafatti yookaan galaanatti yookaan muka kamitti iyyuu hin bubbifne bubble lafaa afran dhowwanuu nan arge. ² Ergamaan chaappaa Waaqa jiraataa qabu kaan immoo utuu karaa ba'a biiftuutiin ol ba'uu nan arge. Innis ergamoota afran akka isaan lafaa fi galaana miidhaniif humni kennameef sana sagalee guddaadhaan waamee, ³ "Hamma nu adda tajaajiltoota Waaqa keenyaa irratti chaappaa goonutti lafa yookaan galaana yookaan muka hin miidhinaa" jedhe. ⁴ Anis baay'ina warra chaappeffamanii dhaga'e: gosa Israa'el hunda keessaa 144,000 ture.

⁵ Gosa Yihuudaa keessaa 12,000,
gosa Ruubeen keessaa 12,000,

gosa Gaad keessaa 12,000,
⁶ gosa Aasheer keessaa 12,000,
 gosa Niftaalem keessaa 12,000,
 gosa Minaasee keessaa 12,000,
⁷ gosa Simi'oon keessaa 12,000,
 gosa Lewwii keessaa 12,000,
 gosa Yisaakor keessaa 12,000,
⁸ gosa Zebuuloon keessaa 12,000,
 gosa Yoosef keessaa 12,000,
 gosa Beniyaam keessaa 12,000 turan.

Tuuta Namoota Uffata Adaadii Uffatanii

⁹ Anis kana booddee nan ilaale; kunoo, tuunni guddaan namni tokko iyyuu lakkaa'uu hin dandeenye kan saba hundumaa, gosa hundumaa, nama hundumaa fi afaan hundumaa keessaa walitti qabame tokko teessoo sana duraa fi fuula Hoolichaa dura dhaabatee ture. Isaanis uffata adaadii uffatanii, damee meexxiis harkatti qabatanii turan. ¹⁰ Isaanis sagalee guddaadhaan, "Fayyinni kan Waaqa keenya

isa teessoo irra taa'utii fi kan Hoolichaati"

jedhanii iyyan. ¹¹ Ergamoonni hundinuu teessichatti, maanguddootaa fi uumamawwan lubbuu qabeeyyii afranitti naanna'anii dhadhaabachaa turan. Isaanis adda isaaniitiin fuula teessoo sanaa duratti gombifamanii Waaqaaf sagadan; ¹² akkanas jedhan:

"Ameen!

Eebbii fi ulfinni, ogummaan, galanni,
 kabajni, humnii fi jabinni,
 bara baraa hamma bara baraatti
 Waaqa keenyaaf haa ta'u.

Ameen!”

¹³ Maanguddoota keessaas inni tokko, “Warri uffata adaadii uffatan kunneen eenyu fa’i? Eessaa dhufan?” jedhee na gaafate.

¹⁴ Anis, “Yaa Gooftaa, situ beeka” jedheen deebiseef.

Inni immoo akkana naan jedhe; “Isaan kunneen warra dhiphina guddaa keessaa ba’anii dhufanii dha; isaanis dhiiga Hoolichaatiin uffata isaanii miicatanii addeeffataniiru. ¹⁵ Kanaafuu, “Isaan teessoo Waaqaa dura jiru;

halkanii guyyaas mana qulqullummaa isaa keessatti isa tajaajilu;

inni teessicha irra taa’ee jiru sunis isaan gidduu jiraata.

¹⁶ ‘Isaanis si’achi gonkumaa hin beela’an; si’achis gonkumaa hin dheebotan.

Aduun isaan hin dha’u;’*

ho’i finiinaanis isaan hin gubu.

¹⁷ Hoolichi walakkaa teessoo sanaa jiru tiksee isaanii ni ta’aatii;

‘inni gara burqaa bishaan jireenyaatti isaan geessa.’

‘Waaqnis imimmaan hunda ija isaanii irraa ni haqa.’ ”

8

Chaappaa Torbaffaa

¹ Yommuu Hoolichi chaappaa torbaffaa banetti gara walakkaa sa’aatii tokkoo samii keessa tasgabbiitu ture.

* **7:16** 7:16 Isa 49:10

Girgiraa Warqee

² Anis ergamoota fuula Waaqaa dura dhadhaabatan torban arge; isaaniifis malakanni torba ni kenname.

³ Ergamaan biraa kan girgiraa warqee qabu tokko dhufee iddoo aarsaa bira dhaabate. Innis iddoo aarsaa warqee kan fuula teessichaa dura jiru sana irratti akka kadhannaa qulqulloota hundumaa wajjin dhi'eessuuf ixaanni baay'een isaaf ni kenname.

⁴ Aarri ixaana sanaas kadhannaa qulqullootaa wajjin harka ergamaa sanaa keessaa fuula Waaqaa duratti ol ba'e.

⁵ Ergamaan sunis girgiraa fuudhee iddoo aarsaa irraa ibidda itti guutee lafatti gad darbate; ergasiis sagaleen kakawwee, balaqqeessaa fi sochii lafaa ni dhaga'ame.

Malakatawwan

⁶ Ergamoonni Waaqaa torban warri malakata torban qabanis malakata afuufuuf ni qophaa'an.

⁷ Ergamaan jalqabaa malakata isaa afuufe; cabbii fi ibiddi dhiigaan makames lafatti gad darbatame. Lafti harka sadii keessaa harki tokko ni gubatte; muktis harka sadii keessaa harki tokko ni gubate; margi lalisaan hundinuus ni gubate.

⁸ Ergamaan lammaffaanis malakata isaa afuufe; wanni tulluu guddaa fakkaatu kan ibiddaan gubachaa jiru tokkos galaanatti gad darbatame. Galaannis harka sadii keessaa harki tokko dhiiga ta'e; ⁹ uumamawwan lubbuu qabeeyyiin galaana keessaa harka sadii keessaa harki tokko ni dhu-man; dooniwwan harka sadii keessaas harki tokko ni barbadaa'an.

¹⁰ Ergamaan sadaffaanis malakata isaa afuufe; urjiin guddaan akka gucaa boba'u tokkos samii irraa lafa dha'e; innis lageen harka sadii keessaa harka tokko irratti, burqaawwan bishaanii irrattis kufe; ¹¹ maqaan urjii sanaas "Hadheessaa" jedhama. Bishaan sunis harka sadii keessaa harki tokko ni hadhaa'e; sababii bishaan sun hadheeffameefis namoonni baay'een bishaaniin dhuman.

¹² Ergamaan afuraaffaanis malakata isaa afuufe; aduun harka sadii keessaa harki tokko, ji'i harka sadii keessaa harki tokko, urjiinis harka sadii keessaa harki tokko ni rukutaman; kanaanis ifni isaanii harka sadii keessaa harki tokko ni dukkanaa'e. Guyyaan harka sadii keessaa harki tokko akkasumas halkan harka sadii keessaa harki tokko ifa malee hafe.

¹³ Anis ilaalee risaa samii walakkaa barrisaa sagalee guddaadhaan, "Sababii sagalee malakataa kan ergamoota biraa sadaniin dhageessifamuuf jiru sanaatiif warra lafa irra jiraataniif Wayyoo! Wayyoo! Wayyoo!" jedhee iyyu tokko nan dhaga'e.

9

Malakata Shanaffaa: Dha'icha Hawwaannisaa

¹ Ergamaan shanaffaan malakata isaa afuufe; anis urjii samii irraa lafa dha'e tokko nan arge. Urjii sanaafis furтуun "Boolla Qilee" ni kenname. ² Yommuu inni Boolla Qilee sana banettis aarri tokko akkuma aara boolla ibiddaa guddaa keessaa ba'uutti ol ba'e. Aduu fi samiinis aara Boolla Qilee keessaa ba'u sanaan ni

dukkanaa'an. ³ Aara sana keessaas hawwaan-nisa baay'eeetu lafatti yaa'e; hawwaannisoota sanaafis taayitaan akka taayitaa torbaanqabaa lafaa ni kenname. ⁴ Isaanis akka marga lafaa yookaan biqiltuu yookaan muka tokko illee mi-idhan utuu hin ta'in akka namoota adda isaanii irraa chaappaa Waaqaa hin qabaatin qofa mi-idhan ajajaman. ⁵ Isaanis akka namoota sana ji'a shan dhiphisaniif eeyyamameef malee akka jara ajjeesaniif miti. Dhiphinni kunis akkuma dhiphina isa yommuu torbaanqabaan nama id-dutti dhiphatanii ti. ⁶ Guyyoota sana keessa namoonni du'a barbaadu; garuu hin argatan. Du'uus ni hawwu; duuti garuu isaan baqata.

⁷ Bifti hawwaannisoota sanaas fardeen duu-laaf qopheeffaman fakkaata ture. Mataa isaani-ittis waan akka gonfoo warqee kaa'atanii turan; fuulli isaaniis fuula namaa fakkaata ture. ⁸ Rifeensi isaanii rifeensa mataa dubartootaa fakkaata ture; ilkaan isaaniis ilkaan leencaa fakkaata ture. ⁹ Isaanis maddaa maddaa sibiilaa fakkaatu qabu turan; sagaleen qoochoo isaaniis sagalee fardeenii fi gaariwwan baay'ee kanneen gara duulaatti didichanii fakkaata ture. ¹⁰ Isaanis akkuma torbaanqabaa eegee fi il-kee qabu turan; eegee isaanii keessaa immoo taayitaa ittiin ji'a shan nama dhiphisan qabu turan. ¹¹ Isaanis mootii qabu turan; innis ergamaa Boolla Qilee ti; maqaan isaas afaan Ibraayisxiitiin Abadoon, afaan Giriikiin immoo Aphooliyoon jedhama ture.

¹² Wayyoon inni duraa darbeera; kunoo, wayy-oowwan biraa lamatu dhufuuf jira.

13 Ergamaan ja'affaanis malakata isaa afuufe; anis gaanfa afran kanneen iddoo aarsaa warqee irraa hojjetamee fuula Waaqaa dura jiru irraa sagalee tokko nan dhaga'e. 14 Sagaleen sunis ergamaa ja'affaa malakata qabu sanaan, "Ergamoota afran kanneen laga Efraaxiisi gud-dicha biratti hidhaman sana gad dhiisi" jedhe. 15 Ergamoonni afran sa'aatii kanaaf, guyyaa kanaaf, ji'aa fi waggaa kanaaf qopheeffamanii turanis sanyii namaa harka sadii keessaa harka tokko fixuuf gad dhiifaman. 16 Baay'inni loltoota fardeenii duulanii miliyoona dhibba lama ture. Anis baay'ina isaaniis nan dhaga'e.

17 Anis mul'ata koo keessatti fardeenii fi namoota farda yaabbatan nan arge: Isaanis maddaa diimaa akka ibiddaa, sanpeerii* fi keelloo akka dinyii† qabu turan. Mataan fardeen sanaas mataa leencaa fakkaata ture; afaan isaanii keessaas ibidda, aaraa fi dinyiitu ba'e. 18 Dha'icha sadan kanaan jechuunis ibidda, aaraa fi dinyii afaan isaaniitii ba'een sanyiin namaa harka sadii keessaa harki tokko ni ajjeefame. 19 Taayitaan fardeen sanaas afaan isaaniitii fi eegee isaanii keessa ture; eegeen isaanii akkuma bofaa mataa qaba tureetii; isaanis mataa sanaan nama miidhu turan.

20 Namoonni dha'icha sanaan ajjeefamuu jalaa ba'anis amma iyyuu qalbii jijjiirratanii

* **9:17** 9:17 Sanpeerii - Sanpeeriin dhagaa gatii guddaa gurraacha akka cuquliisaa ti. † **9:17** 9:17 dinyii - dinyiin kemikaala keelloo fakkaatu kan ho'a guddaadhaan gubamuu fi kan foolii namatti hin tolle qabuu dha.

hojii harka isaanii irraa hin deebine; hafurota hamoo waaqeffachuu fi waaqota tolfamoo warqee irraa, meetii irraa, naasii irraa, dhagaa fi muka irraa hojjetaman kanneen arguu yookaan dhaga'uu yookaan deemuu hin dandeenye waaqeffachuu hin dhiifne. ²¹ Akkasumas gaabbanii nama ajjeesuu isaanii irraa yookaan falfala hojjechuu isaanii irraa yookaan halalummaa isaanii irraa yookaan hanna isaanii irraa hin deebine.

10

Ergamichaa fi Kitaaba Maramaa Xinnaa

¹ Anis utuu ergamaan Waaqaa inni jabaan biraa tokko samii irraa gad bu'uu nan arge. Innis duumessa uffatee ture; mataa isaa irraan immoo sabbata Waaqaatu ture; fuulli isaa akka aduu, miilli isaas akka utubaa ibiddaa ture. ² Innis kitaaba maramaa xinnaa baname tokko harkatti qabatee ture. Miilla isaa mirgaa galaana irra, miilla isaa bitaa immoo lafa irra dhaabee ture; ³ innis akkuma leenca aaduutti sagalee guddaadhaan iyye. Yommuu inni iyyettis bakakkaawwan torban ni dubbatan. ⁴ Yommuu bakakkaawwan torban dubbatanittis ani barreessuuf qophaa'een ture; garuu sagalee, "Waan bakakkaawwan torban jedhan sana chaappaan cufi malee hin barreessin" jedhu tokko samii irraa nan dhaga'e.

⁵ Ergamaan ani utuu inni galaanaa fi lafa irra dhaabatuu argee ture sunis harka isaa mirgaa samiitti ol qabe. ⁶ Innis isa bara baraa hamma bara baraatti jiraatu, isa samiiwwanii fi waan

isaan keessa jiru hundumaa, lafaa fi waan isa keessa jiru hundumaa, galaanaa fi waan isa keessa jiru hundumaa uume sanaan kakatee akkana jedhe; “Ammaan achi lafa irra harkisuun hin jiru! ⁷ Garuu guyyoota ergamaan torbaffaan malakata isaa afuufutti icciitiin Waaqaa akkuma inni raajota warra hojjetoota isaa ta’anitti labse sanatti ni raawwatama.”

⁸ Sagaleen ani samii irraa dhaga’ee ture sun ammas deebi’ee, “Dhaqiitii kitaaba maramaa banamee ergamaa galaanaa fi lafa irra dhaabatu harka jiru sana fudhadhu” naan jedhe.

⁹ Kanaafuu ani gara ergamichaa dhagee akka inni kitaaba maramaa xinnaa sana naa kennuuf isa gaafadhe. Innis, “Fudhadhuutii nyaadhu; kitaabni kun garaa kee ni hadheessa; ‘afaan kee keessatti garuu akka dammaa mi’aawa’*” naan jedhe. ¹⁰ Anis kitaaba maramaa xinnaa sana ergamicha harkaa fudhadhee nan nyaadhe. Innis afaan koo keessatti akkuma dammaa mi’aawe; erga ani nyaadhe garuu garaan koo ni hadheeffame. ¹¹ Ergasii immoo, “Ati waa’ee saba baay’ee, sanyii baay’ee, afaan baay’etii fi waa’ee mootota baay’ee ammas raajii dubbachuu qabda” jedhamee natti himame.

11

Dhuga Baatota Lamaan

¹ Shambaqqoon ulee safartuu fakkaatu tokkoo naa kennamee akkana jedhamee natti himame;

* **10:9** 10:9 His 3:3

“Dhaqiitii mana qulqullummaa Waaqaatii fi id-doo aarsaa safari; warra achitti waaqeffatanis lakkaa'i. ² Oobdii mana qulqullummaatii ala ta'e garuu hin safarin; oobdiin sun waan Namoota Ormaatiif kennameef isa itti hin dabal. Isaanis magaalaa qulqulluu sana ji'a 42 lafatti dhidhiitu. ³ Anis dhuga baatota koo lamaanii humna nan kenna; isaanis uffata gaddaa* uffatanii guyyaa 1,260 raajii ni dubbatu.” ⁴ Isaan kunneenis mukkeen ejersaa lamaanii fi baattuuwwan ibsaa lamaan fuula Gooftaa lafaa dura dhaabatanii dha. ⁵ Namni kam iyyuu isaan miidhuu yaallaan ibiddi afaan isaaniitii ba'ee diinota isaanii ni balleessa. Kunis haala namni isaan miidhuu barbaadu kam iyyuu ittiin ajjeefamuu qabuu dha. ⁶ Isaan yeroo raajii dubbatanitti akka bokkaan hin roobneef humna ittiin samii cufan qabu; akkasumas bishaanota dhiigatti geeddaruudhaa fi yeroo barbaadanitti dha'icha gosa hundaatiin lafa rukutuuf taayitaa qabu.

⁷ Yommuu isaan dhuga ba'umsa isaanii xumuranittis bineensi Boolla Qilee keessaa ol ba'u sun lola isaanitti kaasa; isaan mo'ata; isaan ajjeesas. ⁸ Reefi isaaniis daandii magaalaa guddoo irra ni ciciisa; magaalattiin kunis ishee hiikkaa hafuuraatiin Sodoomii fi Gibxi jedhamtu kan Gooftaan isaaniis itti fannifamee turee dha. ⁹ Namoonni saba hunda keessaa, gosa hunda keessaa, afaanii fi sanyii hunda keessaa dhu-fanis guyyaa sadii fi walakkaa reefa isaanii ilaalu; akka hin awwaalamnes ni dhowwu.

* **11:3** 11:3 Uffanni gaddaa uffata raajonni yeroo hunda uffatanii dha (Isa 20:2; Zak 13:4 ilaalaa).

¹⁰ Raajonni lamaan kunneen waan warra lafa irra jiraatan dhiphisaa turaniif warri lafa irra jiraatan isaanitti gammadu; ni ililchus; kennaas walii ergu.

¹¹ Guyyaa sadii fi walakkaa booddee garuu hafuurri jireenyaa Waaqa biraa dhufee isaan seene; isaanis ka'anii miilla isaaniitiin dhaabatan; warri isaan arganis akka malee soodaatan. ¹² Isaanis sagalee guddaa, "As ol kot-taa!" isaaniin jedhu tokko samii irraa dhaga'an. Utuma diinonni isaanii ilaalanuus duumessaan gara samiitti ol ba'an.

¹³ Yeroo sanattis sochii lafaa guddaa isaatu ture; magaalaan sunis kudhan keessaa tokko ni barbadaa'e. Namoonni kumni torbas sochii lafaa sanaan dhuman; warri hafan immoo soodaatanii Waaqa samiitiif ulfina kennan.

¹⁴ Wayyoon lammaffaan darbeera; kunoo, wayyoon sadaffaan dafee ni dhufa.

Malakata Torbaffaa

¹⁵ Ergamaan torbaffaanis malakata isaa afu-ufe; sagaleen guddaan,

"Mootummaan addunyaa amma mootummaa

Gooftaa keenyaatii fi

mootummaa Kiristoos[†] ta'eera;

innis bara baraa hamma bara baraatti ni mo'a"

jedhu samii keessa ture. ¹⁶ Maanguddoonni dig-damii afran fuula Waaqaa dura teessoo isaanii irra tataa'anii turan sunis adda isaaniitiin gomb-ifamanii Waaqaaf ni sagadan; ¹⁷ akkanas jedhan:

[†] **11:15** 11:15 yookaan Masiihii

“Yaa Waaqayyoo Gooftaa Waan Hunda Dan-
deessu,
Kan jirtuu fi kan turte,
ati humna kee isa guddaa fudhattee
waan mo'uu jalqabdeef galata siif
dhi'eessina.

¹⁸ Saboonni ni aaran;
dheekkamsi kees dhufeera.
Yeroon warri du'an itti murtii argatan ga'eera;
yeroon ati itti raajota tajaajiltoota kee
ta'aniif,
qulqulloota keetii fi warra maqaa kee sodaatan
xinnaafis ta'u guddaaf badhaasa kennitu
ga'eera;
yeroon ati itti warra lafa balleessan balleessitus
ga'eera.”

¹⁹ Manni qulqullummaa Waaqaa kan samii
keessaas ni baname; taabonni kakuu isaas mana
qulqullummaa isaa keessatti mul'ate. Ergasiis
ifa balaqqee, sagalee, bakakkaa, sochii lafaatii fi
bokkaa cabbii guddaa isaatu ture.

12

Dubartittii fi Bineensa Jawwee Fakkaatu

¹ Mallattoon guddaan tokko samii keessatti
mul'ate: dubartii biiftuu uffattee miilla ishee
jalaa ji'a qabdu kan mataa ishee irraa gon-
foo urjiiwwan kudha lamaa qabdu tokkotu
ture. ² Isheenis ulfa turte; yommuu da'umsi
ishee ga'ettis ciniinsuudhaan qabamtee iyyite.
³ Mallattoon biraas samii keessatti mul'ate;
kunoo, bineensa jawwee fakkaatu diimaa gud-
daa, mataa torbaa fi gaanfa kudhan qabu, kan

mataa isaa irraa gonfoo torba qabu tokkotu ture. ⁴ Eegeen isaas urjiiwwan samii irra jiran harka sadii keessaa harka tokko haxaa'ee lafatti gad darbate. Bineensi jawwee fakkaatu sunis yeroo dubartittiin deessutti mucaa ishee liqimsuuf jedhee fuula dubartii da'uuf jirtu sanaa dura dhaabate. ⁵ Isheen ilma bokkuu sibiilaatiin saba hundumaa bulchuuf jiru tokko deesse; daa'imni ishees gara Waaqaatti, gara teessoo isaattis ol bu-tame. ⁶ Dubartittiinis gara lafa gammoojjii iddoo akka isheen guyyaa 1,260 achitti gabbifamtuuf jedhee Waaqni isheef qopheesseetti baqatte.

⁷ Lollis samii keessatti ka'e. Miikaa'elii* fi ergamoonni isaa bineensa jawwee fakkaatu sana lolan; bineensi jawwee fakkaatu sunii fi ergamoonni isaas of irraa lolan. ⁸ Isaan garuu mo'achuu hin dandeenye; ergasiis iddoo isaanii kan samii keessaa sana ni dhaban. ⁹ Bineensi guddaan jawwee fakkaatu sunis gad darbatame; innis bofa durii isa diiyaabiloos yookaan Seexana jedhamu, isa addunyaa guutuu karaa irraa jal'isu sanaa dha. Inni lafatti gad darbatame; ergamoonni isaas isa wajjin darbataman.

¹⁰ Anis sagalee guddaa tokko samii keessaa nan dhaga'e; innis akkana jedha:

“Amma fayyinni, humnii fi
mootummaan Waaqa keenyaa,
taayitaan Kiristoos† isaas dhufeera.
Himataan obboloota keenyaa

* **12:7** 12:7 Miikaa'elii - hangafoota ergamootaa keessaa isa tokko; innis Dan 10:21 irratti eegduu saba Israa'el kan addaa jedhamee ibsame. Ergamoonni Miikaa'elii warra ajaja isa jala jiranii dha. † **12:10** 12:10 yookaan Masiihii

inni halkanii guyyaa fuula Waaqaa duratti,
isaan himatu sun gad darbatameeraatii.

¹¹ Isaanis dhiiga Hoolichaatiin,
dubbii dhuga ba'umsa isaaniitiinis, isa
mo'atan;

isaan hamma du'aatti illee taanaan
lubbuu isaanii hin mararfanne.

¹² Kanaafuu yaa samiiwwan,
isin warri isaan keessa jiraattanis gam-
madaa!

Garuu yaa lafaa fi yaa galaana isiniif wayyoo!
Diiyaabiloos gara keessanitti gad bu'eeraatii!

Innis akka yeroo gabaabaa qabu
waan beekuuf baay'ee aareera."

¹³ Bineensi jawwee fakkaatu sunis yommuu
akka lafatti gad darbatame argetti, dubartittii
daa'ima dhiiraa deesse sana ari'achuu jalqabe.

¹⁴ Dubartittiin garuu akka gara gammoojjii id-
doo isheef qopheeffametti boficha jalaa bar-
riftuuf, achittis baraaf, barootaa fi walakkaa
baraatiif akka gabbifamtuuf baalleen risaa gud-
daan lama isheedhaaf ni kenname. ¹⁵ Bofichis
akka dubartittiin lolaadhaan fudhatamtuuf jed-
hee dugda ishee duubaan bishaan akka lagaa
afaan isaa keessaa dhangalaase. ¹⁶ Lafti garuu
afaan bantee laga bineensi jawwee fakkaatu sun
afaan isaa keessaa dhangalaase sana liqimsuud-
haan dubartittii gargaarte. ¹⁷ Bineensi jawwee
fakkaatu sun dubartittiitti aaree sanyii ishee
warra hafanitti lola kaasuu dhage; isaanis warra
ajaja Waaqaa eeganii fi warra dhuga ba'umsa
Yesuus jabeessanii qabatani dha.

13

¹ Bineensi jawwee fakkaatu sunis cirracha galaanaa irra dhaabate.

Bineensa Galaana Keessaa Ba'e

Bineensa tokkos utuu inni galaana keessaa ba'uu nan arge. Innis gaanfa kudhanii fi mataa torba qaba ture; gaanfawwan isaa irratti gonfoo kudhan, tokkoo tokkoo mataa isaa irratti immoo maqaa arrabsoo qaba ture. ² Bineensi ani arge sunis qeerransa fakkaata ture. Miilli isaa miilla amaaketaa, afaan isaa immoo afaan leencaa fakkaata ture. Bineensi jawwee fakkaatu sunis humna isaa, teessoo isaatii fi taayitaa guddaas bineensichaaf kenne. ³ Mataa bineensichaa torban keessaa inni tokko waan madaa du'a fidu qabu fakkaata ture; madaan du'a fidu sun garuu fayyee ture. Addunyaan guutuunis dinqisiifatee bineensicha duukaa bu'e. ⁴ Namoonni sababii inni taayitaa isaa bineensa sanaaf kenneef bineensa jawwee fakkaatu sanaaf ni sagadan; akkasumas, "Kan akka bineensichaa eenyuu? Eenyyutus lola isatti kaasuu danda'a?" jedhanii bineensichaaf sagadan.

⁵ Akka bineensichi dubbii of tuulummaatii fi arrabsoo dubbatuuf afaan ni kennameef; ji'a afurtamii lamaaf akka ittiin hojjetuufis taayitaan isaaf kenname. ⁶ Innis Waaqa arrabsuuf, Waaqaa fi iddoo jireenya isaa, akkasumas warra samii keessa jiraatan maqaa balleessuuf jedhee afaan banate. ⁷ Akka inni qulqullootatti waraana kaasee isaan mo'atuufis humni ni kennameef. Gosa hunda, saba hunda, afaanii fi sanyii hunda irrattis taayitaan ni kennameef. ⁸ Warri lafa

irra jiraatan hundinuu jechuunis warri maqaan isaanii erga addunyaan uumamee jalqabee ki-taaba jireenyaa kan Hoolicha qalame sanaa keessatti hin galmeeffamin hundinuu bineensichaaf ni sagadu.

⁹ Namni gurra qabu kam iyyuu haa dhaga'uu.

¹⁰ "Namni booji'amuuf jiru kam iyyuu inni ni booji'ama.

Namni goraadeedhaan ajjeefamuuf jiru kam iyyuu

goraadeedhaan ni ajjeefama."

Kunis obsaa fi amanamummaa qulqullootaa argisiisa.

Bineensa Lafa Keessaa Ba'e

¹¹ Bineensa biraas utuu inni lafa keessaa ba'uu nan arge. Innis akka hoolaa gaanfa lama qaba ture; akka bineensa jawwee fakkaatuuttis dub-bata ture. ¹² Innis taayitaa bineensicha jalqabaa hundaan fuula isaa duratti hojjechaa ture; akka laftii fi warri lafa irra jiraatan bineensicha jalqabaa isa madaan du'a fidu fayyeef sanaaf sagadanis godhe. ¹³ Innis hamma akka ibiddi samii irraa lafatti gad bu'uu godhutti ija namaa duratti dinqii gurguddaa hojjete. ¹⁴ Mallattoo akka inni iddoo bineensichi jalqabaa jirutti hojjetuuf eeyyamameef sanaanis namoota lafa irra jiraatan ni gowwoomse. Akka isaan ulfina bineensicha goraadeedhaan madaa'ee ergasii immoo jiraate sanaatiif fakkii dhaaban ajaje. ¹⁵ Fakkii bineensa jalqabaa sunis akka dubbachuu danda'uu fi warra fakkii sanaaf sagaduu didan hundas akka ajjeesisuuf bineensi inni

lammaffaan akka fakkii sanaaf lubbuu kennuuf humni kennameef. ¹⁶ Akkasumas namni hund-inuu xinnaa fi guddaan, soressii fi hiyyeessi, birmaduu fi garbi harka mirgaa irratti yookaan adda irratti akka mallattoo qabaatu dirqisiise; ¹⁷ kunis akka namni mallattoo kana jechuunis maqaa bineensichaa yookaan lakkoobsa maqaa isaa hin qabaatin kam iyyuu bitachuu yookaan gurgurachuu hin dandeenyeef.

¹⁸ Ogummaan as jira. Lakkoobsichi waan lakkoobsa namaa ta'eef namni hubannaa qabu kam iyyuu lakkoobsa bineensichaa haa herregu. Lakkoobsi isaas 666.

14

Hoolichaa fi Namoota 144,000

¹ Anis nan ilaale; kunoo, Hoolichi Tulluu Xiyoon irra dhaabachaa ture; namoonni 144,000, kanneen maqaan isaatii fi maqaan Abbaa isaa adda isaanii irratti barreeffames isa wajjin turan. ² Anis sagalee akka sagalee bishaan baay'etii fi akka sagalee kakawwee guddaa samii irraa nan dhaga'e. Sagaleen ani dhaga'e sunis akka sagalee baganaa kan namoonni baganaa taphatan dhageessisanii ture. ³ Isaanis fuula teessichaa duratti, fuula uumamawwan lubbuu qabeeyyii afraniitii fi fuula maangud-dootaa duratti faarfannaa haaraa tokko faarfatan. Faarfannaa sanas namoota 144,000 warra lafa irraa furaman sana malee namni tokko iyyuu barachuu hin dandeenye. ⁴ Isaan kunneen waan qulqullinaan of eegganiif warra dubartootaan of hin xureessinii dha. Isaanis iddoo

Hoolichi dhaqu hundumatti isa duukaa bu'u. Sanyii namaa keessaas hangafa ta'anii Waaqaa fi Hoolichaaf ni furaman. ⁵ Sobni tokko iyyuu afaan isaanii keessatti hin argamne; isaan mu-daa hin qaban.

Ergamoota Sadan

⁶ Anis ergamaa biraa kan warra lafa irra jiraatanitti jechuunis saba hundatti, gosa hundatti, afaanii fi sanyii hundatti lallabuuf jedhee wangeela bara baraa qabatee samii walakkaa barrisu tokko nan arge. ⁷ Innis sagalee guddaadhaan akkana jedhe; "Sa'aatiin murtii isaa waan dhi'aateef Waaqa sodaadhaa; ulfinas isaaf ken-naa. Isa samii fi lafa, galaanaa fi burqaawwan bishaanii uume sanaaf sagadaa."

⁸ Ergamaan lammaffaanis itti aansee, "Kuf-teerti! Baabilon guddittiin' isheen akka sabni hundi daadhii wayinii dheekkamsa sagaagala ishee dhugu goote sun kufteerti" jedhe.

⁹ Ergamaan Waaqaa inni sadaffaanis isaanitti aansee sagalee guddaadhaan akkana jedhe; "Namni kam iyyuu bineensichaa fi fakkii isaatiif yoo sagade, mallattoo isaas adda isaa irratti yookaan harka isaa irratti yoo fudhate, ¹⁰ innis akkasuma daadhii wayinii dheekkamsa Waaqaa isa utuu homtuu itti hin makamin xooffoo aarii isaatti buufame irraa ni dhuga. Fuula ergamoota qulqullootaatii fi fuula Hoolichaa durattis ibid-daa fi dinyiidhaan ni dhiphata. ¹¹ Aarri dhiphina isaaniis bara baraa hamma bara baraatti ol ba'a. Warri bineensichaa fi fakkii isaatiif sagadan yookaan warri mallattoo maqaa isaa fudhatan

hundi halkanii guyyaa boqonnaa hin qabaatan.”

¹² Kun obsa qulqulloota ajaja Waaqaa eeganiitii fi Yesuusiif amanamanii jiraatanii gaafata.

¹³ Anis sagalee, “Waan kana barreessi: Si’achi warri utuu Gooftaadhaan jiranuu du’an eebbi-famoo dha” jedhu tokko samii irraa nan dhaga’ee.

Hafuurri Qulqulluunis, “Eeyyee; hojiin isaaniis waan isaan duukaa bu’uuf isaan dadhabbii isaanii irraa ni boqotu” jedha.

Haamamuu Lafaatii fi Iddoon Cuunfaa Wayinii Dhidhiitamuu Isaa

¹⁴ Anis nan ilaale; kunoo, duumessa adii tokkotu ture; inni “ilma namaa fakkaatu”^{*} tokkos gonfoo warqee mataa isaatti kaa’atee, haamtuu qaramaa harkatti qabatee duumessa irra taa’ee ture. ¹⁵ Ergamaan Waaqaa kan biraas mana qulqullummaatii ba’ee sagalee guddaadhaan isa duumessa irra taa’ee sanaan, “Midhaan lafaa waan bilchaateef, yeroon haamaas waan ga’eef haamtuu kee fudhadhuutii haami” jedhee iyye. ¹⁶ Kanaafis inni duumessa irra taa’ee sun haamtuu isaa lafatti dhaabe; laftis ni haamamte.

¹⁷ Ergamaan Waaqaa kan biraas mana qulqullummaa isa samii keessaatii ba’ee; innis akka-suma haamtuu qaramaa qaba ture. ¹⁸ Ammas ergamaan Waaqaa kan biraa inni ibidda irratti taayitaa qabu tokko iddoo aarsaa biraa dhufee, sagalee guddaadhaan ergamaa haamtuu qaramaa qabu sanaan, “Hurbuun wayinii waan bilchaateef haamtuu kee qaramaa sana fudhadhuutii hurbuu wayinii lafaa walitti qabi” jedhe.

^{*} **14:14** 14:14 Dan 7:13

¹⁹ Ergamichis haamtuu isaa lafatti dhaabe; hur-buu wayinii lafaas walitti qabee gara iddoo cuunfaa wayinii dheekkamsa Waaqaa isa guddaatti darbate. ²⁰ Isaanis iddoo cuunfaa wayinii kan magaalaan ala jiru keessatti dhidhiitaman; iddoo cuunfaa sana keessaas dhiigni hamma luugama fardaatti ol ka'ee fageenya gara kiiloo meetira 300 lola'e.

15

Ergamoota Torba Kanneen Dha'ichawwan Torba Harkaa Qaban

¹ Anis mallattoo guddaa fi dinqisiisaa biraa samii keessattin arge; mallattoon kunis ergamoota torban kanneen dha'icha dhumaa torba qaban ture; dha'ichi torban kunneenis sababii dheekkamsi Waaqaa isaaniin raawwatu muuf dha'icha dhumaa jedhaman. ² Anis waan galaana bilillee ibiddaan makamee fakkaatu tokko nan arge; warri bineensichaa fi fakkii isaa, lakkoobsa maqaa isaas mo'atan baganaa Waaqni isaaniif kenne harkatti qabatanii galaanicha bira dhadhaabachaa turan. ³ Isaanis faarfanna Musee garbicha Waaqaatii fi faarfanna Hoolichaa akkana jedhanii faarfatan:

“Yaa Waaqa Gooftaa Waan Hundumaa Dandeessu,

hojiin kee guddaa fi dinqisiisaa dha.

Yaa Mootii sabootaa,

karaan kee qajeelaa fi dhugaa dha.

⁴ Yaa Gooftaa, namni si hin sodaanne,
kan maqaa kees hin ulfeessine eenyu?
Si qofatu qulqulluudhaatii.

Hojiin qajeelummaa keetii waan mul'ifameef,
saboonna hundinuu ni dhufu;
fuula kee durattis ni sagadu.”

⁵ Ergasiis nan ilaale; manni qulqullummaa inni samii jechuunis dunkaanni dhuga ba'uu ni baname. ⁶ Mana qulqullummaa sana keessaas ergamoonni torban dha'icha torba qaban ni ba'an. Isaanis uffata qulqulluu fi calaqqisaa quncee talbaa irraa hojjetame uffatanii naannoo qoma isaaniittis sabbata warqee hidhatanii turan. ⁷ Uumamawwan lubbuu qabeeyyii afran keessaas inni tokko waciitiiwwan warqee torba kanneen dheekkamsa Waaqa isa bara baraa hamma bara baraatti jiraatuutiin guutaman ergamoota torbaniif kenne. ⁸ Manni qulqullummaa sunis aara ulfinaa fi humna Waaqaa keessaa ba'uun guutame; hamma dha'ichi torban ergamoota torbanii raawwatamuttis eenyu iyyuu mana qulqullummaa sana seenuu hin dandeenye.

16

Waciitiiwwan Dheekkamsa Waaqaa Torban

¹ Anis sagalee guddaa, ergamoota torbaniin, “Dhaqaatii, waciitiiwwan dheekkamsa Waaqaa torban keessaa lafa irratti dhangalaasaa” jedhu tokko mana qulqullummaa keessaa nan dhaga'e.

² Ergamaan Waaqaa inni jalqabaa dhagee waciitii isaa keessaa lafa irratti dhangalaase; namoota mallattoo bineensichaa of irraa qabanii fi fakkii isaatiif sagadanittis madaan hamaanii fi dhukkubsaan ni yaa'e.

³ Ergamaan lammaffaan waciitii isaa keessaa galaanatti dhangalaase; galaanichis dhiiga akka dhiiga nama du'ee ta'e; lubbuu qabeeyyiin galaana sana keessaa hundinuus ni du'an.

⁴ Ergamaan sadaffaan waciitii isaa keessaa lageenii fi burqaawwan bishaanii irratti dhangalaase; isaanis dhiiga ta'an. ⁵ Ergamaan bishaanota irratti itti gaafatamummaa qabus utuu akkana jedhuu nan dhaga'e:

“Yaa Isa Qulqulluu, kan jirtu, kan turte,
 sababii wantoota kanneen murteessiteef, ati qajeelaa dha;

⁶ Waan isaan dhiiga qulqullootaatii fi dhiiga raajotaa dhangalaasaniif,
 ati immoo akka isaan dhuganiif dhiiga isaaniif kenniteerta;
 kun isaaniif ni malaatii.”

⁷ Anis utuu iddoon aarsaa,
 “Eeyyee yaa Waaqayyo Gooftaa Waan Hunda Dandeessu,
 murtiin kee dhugaa fi qajeelaa dha”
 jedhuu nan dhaga'e.

⁸ Ergamaan afuraffaanis waciitii isaa keessaa aduu irratti dhangalaase; aduudhaafis akka isheen ibiddaan nama gubduuf humni ni kenname. ⁹ Namoonnis ho'a guddaa sanaan ni gubatan; maqaa Waaqa dha'icha kanneen irratti humna qabu sanaas ni abaaran; qalbii jijjiir-rachuu fi ulfina isaaf kennuus ni didan.

¹⁰ Ergamaan shanaffaanis waciitii isaa keessaa teessoo bineensichaa irratti dhangalaase; mootummaan bineensichaas dukkanaa liqimfame.

Namoonnis dhiphachuudhaan arraba isaanii cicciniinan; ¹¹ sababii dhukkubbii fi madaa isaaniitiifis Waaqa samii ni abaaran; garuu hojii isaanii irraa qalbii hin jijjiirranne.

¹² Ergamaan ja'affaanis waciitii isaa keessaa Efraaxiis lagicha guddaa irratti dhangalaase; bishaan laga sanaas mootota Ba'a Biiftuutii dhufaniif akka karaan qopheeffamuuf ni goge.

¹³ Ergasii afaan bineensa jawwee fakkaatu sanaa keessaa, afaan bineensichaa keessaa fi afaan raajii sobaa keessaa hafuuronni xuraa'oon fattee fakkaatan sadii utuu ba'anuu nan arge.

¹⁴ Isaanis hafuurota hafuura hamaa kanneen hojiiwwan dinqii hojjetanii dha; isaanis lola guyyaa guddichaa kan Waaqa Waan Hunda Danda'u sanaatiif walitti isaan qabuuf gara mootota addunyaa hundaatti kan ba'anii dha.

¹⁵ “Kunoo, ani akka hattuutti nan dhufa! Namni akka qullaa hin deemneef, akka qaaniin isaas hin mul'anneef dammaqee ufata isaa eeggatu eebbifamaa dha.”

¹⁶ Isaanis iddoo afaan Ibraayisxiitiin Armaageedon jedhamutti mootota sana walitti qaban.

¹⁷ Ergamaan torbaffaanis waciitii isaa keessaa qilleensa keessatti dhangalaase; sagaleen guddaan, “Raawwatameera!” jedhu tokkos mana qulqullummaatii teessoo keessaa ba'e.

¹⁸ Ergasiis balaqqeen, sagaleen, kakawweetii fi sochiin lafaa hamaan tokko ni ta'e. Sochiin lafaa kan akkanaas erga namni lafa irra jiraachuu jalqabee kaasee takkumaa ta'ee hin

beeku; sochiin lafaa sunis akka malee guddaa ture. ¹⁹ Magaalattiin guddoon iddoo sadiitti gargar goodamte; magaalaawwan sabootaas ni kufan. Waaqnis Baabilon Guddittii ni yaadate; xoofoo daadhii wayinii dheekkamsa isaa sodaachisaadhaan guutames ni kenneef. ²⁰ Biyyoonni bishaaniin marfaman hundinuu ni baqatan; tulluuwwanis argamuu hin dandeenye. ²¹ Dhagaan cabbii gurguddaan tokkoon tokkoon isaa gara kiiloo giraamii afurtamii shanii ulfaatu samii irraa namoota irra bubbu'e. Dha'ichi sunis waan akka malee hamaa tureef namoonni sababii dha'icha cabbii sanaatiif Waaqa ni abaaran.

17

Dubartittii Bineensicha Yaabbattu

¹ Ergamoota torban waciitiiwwan torba qaban keessaa inni tokko gara koo dhufee akkana naan jedhe; "Kottu! Adaba sagaagaltittii guddittii ishee bishaanota baay'ee irra teessu sana irratti raawwatamuuf jiru sittin argisiisaa. ² Mootonni lafaa ishee wajjin sagaagalaniiiru; warri lafa irra jiraatanis daadhii wayinii sagaagala isheetiin machaa'aniiru."

³ Ergamaan Waaqaa sunis Hafuura Qulqul-luudhaan na fuudhee gammoojjiitti na geesse. Achittis dubartii bineensa bildiimaa maqaa arrabsootiin guutame tokko irra teessu nan arge; bineensichis mataa torbaa fi gaanfa kudhan qaba ture. ⁴ Dubartittiinis uffata dhiilgee fi bildiimaa uffattee warqeen, dhagaa gatii gud-daatii fi lulaan miidhagfamtee turte. Harka

isheettis xoofoo warqee kan waan jibbisiisaa fi xuraa'ummaa sagaagala isheetiin guutame qabatee turte. ⁵ Adda ishee irrattis maqaan icciitii kan akkana jedhu tokko barreeffamee ture:

Baabilon Guddittii,
Haadha Sagaagaltootaa fi,
Haadha waan Jibbisiisaa Lafaa.

⁶ Akka dubartittiin dhiiga qulqullootaatii fi dhiiga warra Yesuusiif dhugaa ba'aniitiin machoofte nan arge.

Anis yommuu ishee argetti baay'een dinqifadhe. ⁷ Ergamichis akkana naan jedhe; "Ati maaliif dinqifatta? Icciitii dubartittii fi icciitii bineensicha ishee baatu kan mataa torbaa fi gaanfa kudhan qabu sanaa sitti nan hima. ⁸ Bineensi ati argite sun dur ture; amma garuu hin jiru; booddee garuu Boolla Qilee keessaa ol ba'ee gara badiisa isaa ni dhaqa. Warri lafa irra jiraatan kanneen maqaan isaanii uumama addunyaatii jalqabee kitaaba jireenyaa keessatti hin galmeeffamin yommuu bineensicha arganitti ni dinqisiifatu; sababiin isaas bineensichi dur ture; amma garuu hin jiru; booddee garuu ni dhufa.

⁹ "Kunis sammuu ogummaa qabu gaafata. Mataawwan torban sunis tulluwwan torban dubartittiin irra teessuu dha. ¹⁰ Akkasumas mataawwan torban sun mootota torba. Isaan keessaas shan kufaniiru; inni tokko jira; inni kaan immoo amma illee hin dhufne; yommuu dhufutti garuu yeroo gabaabaaf turuu qaba. ¹¹ Bineensichi duraan turee amma immoo hin jirre sun mootii saddeettaffaa dha. Inni mootota

torban keessaa tokkoo dha; gara badiisa isaas ni dhaqa.

¹² “Gaanfawwan kurnan ati argite sun mootota kurnan warra amma illee mootummaa hin argatinii dha; ta’us isaan bineensicha wajjin sa’aatii tokko akka moototaatti mo’uuf taayitaa ni fudhatu. ¹³ Isaanis yaaduma tokko qabu; humna isaaniitii fi taayitaa isaaniis dabarsanii bineensichaaf ni kennu. ¹⁴ Isaanis Hoolichatti lola ni kaasu; Hoolichi garuu waan Gooftaa gooftotaatii fi Mootii moototaa ta’eef isaan mo’ata; warri isa wajjin jiranis warra isaaf waamaman, warra isaaf filatamanii fi warra isaaf amanamanii dha.”

¹⁵ Ergamaan sunis akkana naan jedhe; “Bishaanonni ati argite kanneen sagaagaltittiin irra teessu sun saboota, namoota, sanyiiwwanii fi afaanota. ¹⁶ Bineensichii fi gaanfawwan kurnan ati argite sun sagaagaltittii ni jibbu. Isaanis ishee onsaanii qullaa ishee hambisu; foon ishee ni nyaatu; ibiddaanis ishee gubu. ¹⁷ Isaanis hamma dubbiin Waaqaa fiixaan ba’utti walii galuudhaan taayitaa isaanii dabarsanii bineensichaaf kennuudhaan akka kaayyoo Waaqaa raawwataniif Waaqni yaada kana garaa isaanii keessa kaa’eeraatii. ¹⁸ Dubartittiin ati argite sun magaalattii guddoo mootota lafaa bulchituu dha.”

18

Kufaatii Baabiloniitiif Boo’uu

¹ Ergasiis utuu ergamaan biraa samii irraa gad bu’uu nan arge. Innis taayitaa guddaa qaba ture;

ulfina isaatiinis lafti ni ifte. ² Innis akkana jedhee sagalee guddaadhaan iyye:

“ ‘Kufteerti! Baabilon guddittiin kufteerti!’

Lafa jireenya hafuurota hamoo,
lafa qubata hafuurota xuraa’oo hundaa,
iddoo jireenya simbirroota xuraa’oo,
iddoo jireenya bineensota xuraa’oo fi
jibbiisoo hundaa taateerti.

³ Saboonni hundinuus,
daadhii wayinii dheekkamsa sagaagala ishee
dhuganiiruutii.

Mootonni lafaas ishee wajjin sagaagalaniiru;
daldaltoonni addunyaas qananii ishee
guddaa sanaan sooromaniiru.”

Murtii Baabilon Jalaa Miliquu

⁴ Sagalee biraas samii irraa nan dhaga’e; innis akkana jedha:

“ ‘Yaa saba ko, isin akka cubbuu ishee keessatti
hin hirmaanneef,
balaa ishee irra ga’us akka hin qoodanneef,
kottaa ishee keessaa ba’aa;’*’

⁵ cubbuun ishee hamma samiitti ol tuulameer-
aatii;

Waaqnis yakka ishee yaadateera.

⁶ Akkuma isheen kennitetti isinis isheef kennaa;
akkuma hojii isheettis dachaa lama god-
haatii isheef deebisaa.

Xoofoo isheen itti bulbultettis dachaa lama
godhaatii isheef bulbulaa.

⁷ Hammuma isheen ulfina ofii kennitee qananii
guddaadhaan jiraatte sana,

* **18:4** 18:4 Erm 51:45

qixceedhuma isaa dhiphinaa fi gadda isheef
 kennaa.
 Isheenis garaa ishee keessatti,
 'Ani akka mootittii tokkootti nan taa'a;
 ani haadha hiyyeessaa miti;
 gonkumaas hin gaddu' jettee of jajji.
⁸ Kanaafuu dha'ichi garaa garaa jechuunis,
 duuti, gaddii fi beelli guyyuma tokkotti ishee
 irra ni ga'a.
 Waaqni Gooftaan isheetti murteessu sun waan
 jabaa ta'eef,
 isheen ibiddaan ni gubamti.

Waa'ee Kufaatii Baabloniitiif Wayyoo

⁹ "Mootonni lafaa warri ishee wajjin sagaa-
 galanii fi warri qananii guddaadhaan ishee wa-
 jjin jiraatan yommuu aara gubamuu ishee ar-
 ganitti isheef ni boo'u; ni wawwaatus. ¹⁰ Isaanis
 dhiphina ishee waan sodaataniif fagoo dhaa-
 batanii,
 "Wayyoo! Wayyoo! Yaa magaalaa guddittii,
 yaa Baabylon magaalattii jabduu!
 Badiin kee sa'aatuma tokko keessatti dhufeer-
 aatii!' jedhu.

¹¹ "Daldaltoonni lafaas si'achi waan namni
 tokko iyyuu mi'a daldala isaanii hin binneef
 isheef ni boo'u; ni wawwaatus. ¹² Mi'i dal-
 dala isaanii warqee, meetii, dhagaawwan gatii
 guddaatii fi lula, uffata haphii quncee talbaa
 irraa hojjetame, uffata dhiilgee, uffata haarriitii
 fi bildiimaa, muka urgaa'aa gosa hundaa, mi'a
 ilka arbaa irraa hojjetame hunda, mi'a muka
 gatii guddaa irraa hojjetame hunda, mi'a naasii
 irraa hojjetame hunda, mi'a sibiilaatii fi mi'a

dhagaa adii irraa hojjetame hundaa fi ¹³ qarafaa fi urgooftuu, ixaana, qumbii, haphée urгаа'aa, daadhii wayiniitii fi zayitii ejersaa, daakuu bul-laa'aa fi qamadii, loowwanii fi hoolota, fardeenii fi gaariwwan, akkasumas garbootaa fi lubbu-uwwan namootaa fa'a.

¹⁴ "Isaanis, 'Iji waan ati hawwite sanaa si duraa badeera. Badhaadhummaa fi bareedinni kee hundinuu sirraa badeera; gonkumaas deebitee hin argattu' isheedhaan jedhu. ¹⁵ Daldaltoonni mi'a kanneen gurguratanii ishee irraa badhaadhummaa argatanis dhiphina ishee sodaatanii fagoo dhaabatu. Isaanis boo'aa, wawwaachaas, ¹⁶ sagalee guddaadhaan akkana jedhu:

"Wayyoo! Wayyoo, yaa magaalaa guddittii;
yaa ishee uffata haphii quncee talbaa irraa
hojjetame,
uffata dhiilgee fi uffata bildiimaa uffatte,
yaa ishee warqeedhaan,
dhagaa gatii guddaatii fi lulaan miidhag-
fante!

¹⁷ Badhaadhummaan guddaan akkanaa sa'aatuma tokko keessatti barbadaa'e!

"Ajajjuun doonii hundinuu, warri dooniin imala deeman hundinuu, warri doonii irra hojjetanii fi warri galaana irra hojjechuun jiraatan hundinuu fagaatanii ni dhaabatu.

¹⁸ Isaan yommuu aara gubamuu ishee arganitti, 'Magaalaan akka magaalaa guddittii kanaa jiraattee beektii?' jedhanii iyyu.

¹⁹ Isaanis awwaara mataatti firfirfatanii boo'aa, wawwaachaas akkana jedhanii iyyu:

"Wayyoo! Wayyoo, yaa magaalaa guddittii,

yaa ishee warri galaana irraa dooniiwwan
 qaban hundinuu
 qabeenya isheetiin sooroman!
 Ishee sa'aatuma tokko keessatti barbadoofte!'

20 "Yaa samii kufaatii isheetti gammadi!
 Isin sabni Waaqaa gammadaa!
 Ergamoonnii fi raajonni gammadaa!
 Waaqni ishee irratti isiniif mureeraatii."

Xumura Badiisa Baabilon

21 Ergamaan jabaan tokkos dhagaa hamma
 dhagaa daakuu ga'u tokko fuudhee galaanatti
 gad darbatee akkana jedhe:

"Baabilon magaalaa guddittiin,
 akkasuma furguggifamtee ni darbatamti;
 gonkumaas deebitee hin argamtu.

22 Sagaleen warra baganaa fi muuziiqaa
 taphatanii,
 sagaleen warra ulullee fi malakata afuufanii
 si'achi si keessatti hin dhaga'amu.

Ogeessi hojii harkaa tokko iyyuu,
 si'achi si keessatti hin argamu.

Sagaleen dhagaa daakuus,
 si'achi si keessatti hin dhaga'amu.

23 Ifni ibsaa, lammata si keessatti hin ifu.
 Sagaleen misirrichaatii fi misirrittii,
 lammata si keessatti hin dhaga'amu.

Daldaltoonni kee namoota gurguddaa addunyaa
 turan.

Falfala keetiin sabni hundinuu gowwoom-
 fameera.

24 Dhiigni raajotaatii fi dhiigni qulqullootaa,

dhiigni warra lafa irratti gorra'aman hundu-
maas
ishee keessatti argame.”

19

Sababii Kufaatii Baabiloniitiif Galata Galchuu!

¹ Kana booddee waan akka huursaa sagalee
tuuta namootaa guddaa tokko samii irraa nan
dhaga'e; innis akkana jedha:

“Haalleluuyaa!

Fayyinni, ulfinnii fi humni kan Waaqa keenyaa
ti;

² murtiin isaa dhugaa fi qajeelaadhaatii.

Inni sagaagaltittii guddoo,

ishee sagaagaltummaa isheetiin lafa
xureessite sanatti mureera;

dhiiga garboota isaatiifis isheetti haaloo
ba'eera.”

³ Ammas,

“Haalleluuyaa!

Aarri ishees bara baraa hamma bara baraatti ol
ni ba'a”

jedhanii iyyan.

⁴ Maanguddoonni digdamii afranii fi
uumamawwan lubbuu qabeeyyiin afran kufanii
Waaqa teessoo irra taa'ee jiru sanaaf sagadan;
sagalee guddaadhaanis,

“Ameen; Haalleluuyaa!” jedhan.

⁵ Ergasiis sagaleen,

“Isin garboonni isaa hundinuu,
warri isa sodaattan,

xinnaanis guddaanis,

Waaqa keenya jajadhaa”

jedhu tokko teessicha keessaa ni ba'e.

⁶ Anis utuu sagaleen akka sagalee tuuta nama baay'ee, akka sagalee bishaan baay'eetii fi akka sagalee kakawwee guddaan tokko akkana jedhuu nan dhaga'e:

“Haalleluuyaa!

Waaqni keenya Gooftaan Waan Hunda Danda'u mo'eeraatii.

⁷ Kottaa ni gammannaa; ni ililchinas; ulfinas isaaf ni kennina!

Yeroon fuudha Hoolichaa ga'eeraatii; misirrittiin isaas of qopheessiteerti.

⁸ Akka uffattuufis uffanni haphiin quncee talbaa irraa hojjetame,

adii fi qulqulluun isheedhaaf kennameera.”

Uffanni haphiin quncee talbaa irraa hojjetame sun hojii qulqullootaa isa qajeelaa sana argisiisa.

⁹ Ergamaan Waaqaa sunis, “Warri gara irbaata cidha fuudha Hoolichaatti affeeraman eebbifamoo dha!” jedhii barreessi” naan jedhe; innis, “Dubbiin kun dubbii Waaqaa isa dhugaa dha” naan jedhe.

¹⁰ Anis isaaf sagaduuf jedhee miilla isaa irrattin kufe. Inni garuu akkana naan jedhe; “Naaf hin sagadin! Anis garbicha si'ii fi obbuloota kee warra Yesuusiif dhugaa ba'an wajjin tajaajiluu dha. Waaqaaf sagadi! Dhuga ba'umsi Yesuus hafuura raajiitii.”

Loltuun Samii Bineensicha Mo'achuu Isaa

¹¹ Anis samii baname nan arge; kunoo, farda adii tokkotu ture; inni farda sana yaabbatus

Amanamaa fi Dhugaa jedhama. Innis qajeelum-maadhaan murteessa; waraana kaasas. ¹² Iji isaa akka arraba ibiddaa ti; mataa isaa irras gonfoo baay'eetu jira. Innis maqaa isa irratti barreeffame kan isa malee namni tokko iyyuu hin beekne tokko qaba. ¹³ Innis uffata dhiiga keessa cuuphame tokko uffata; maqaan isaas Dubbii Waaqaa jedhama. ¹⁴ Loltoonni samii irraas uffata haphii quncee talbaa irraa hojjetame adaadii fi qulqulluu uffatanii, fardeen adaadii yaabbatanii isa duukaa bu'an. ¹⁵ Afaan isaa keessaas goraadee qaramaa inni ittiin sa-boota dha'u tokkotu ba'a; "Innis bokkuu sibiilaatiin isaan bulcha."* Iddoo cuunfaa wayinii dheekkamsa sodaachisaa Waaqa Waan Hunda Danda'u sanaas ni dhidhiita. ¹⁶ Innis uffata isaatii fi gudeeda isaa irratti maqaa barreeffame tokko qaba; maqaan sunis akkana jedha:

Mootii Moototaa fi Gooftaa Gooftotaa.

¹⁷ Ergamaa tokkos utuu inni aduu irra dhaabatuu nan arge; innis sagalee guddaadhaan simbirroota samii walakkaa barrisanitti akkana jedhee iyye; "Kottaa, irbaata Waaqaa isa guddaaf walitti qabamaa; ¹⁸ kunis akka isin foon moototaa, foon ajajjoota waraanaa, foon namoota jajjaboo, foon fardeeniitii fi foon warra farda yaabbatanii akkasumas foon nama hundaa jechuunis foon nama birmaduu ta'eetii fi garbaa, foon xinnaatii fi guddaa nyaattaniif."

¹⁹ Yeroo sanas bineensichi, mootonni lafaatii fi loltoonni isaanii namicha farda yaabbatu sanaa fi loltoota isaatti waraana kaasuuf jedhanii utuu

* **19:15** 19:15 Far 2:9

walitti qabamanuu nan arge. ²⁰ Bineensichi garuu ni qabame; raajichi sobaa kan fuula bineensichaa duratti hojiiwwan dinqii hojjechaa ture sunis isa wajjin qabame. Innis hojiiwwan dinqii kanneeniin warra mallattoo bineensichaa fudhatanii fi warra fakkii isaatiif sagadan ni gowwoomse. Isaan lachuu utuma lubbuun jiranuu haroo ibiddaa kan dinyiidhaan boba'u keessatti gad darbataman. ²¹ Warri hafan immoo goraadee afaan isa farda yaabbatu sanaa keessaa ba'een ajjeefaman; allaattiin hundinuus foon isaanii nyaatanii quufan.

20

Waggaa Kuma

¹ Utuu ergamaan tokko furtuu Boolla Qileetii fi foncaa guddaa tokko harkatti qabatee samii irraa gad bu'uu nan arge. ² Ergamaan sunis bineensicha jawwee fakkaatu, bofa durii sana jechuunis diyaabiloos yookaan Seexana qabee waggaa kuma tokko hidhe. ³ Hamma waggaan kumaa sun dhumuttis akka inni deebi'ee saboota hin gowwoomsineef Boolla Qileetti gad isa darbatee itti cufe. Chaappaas irratti chaappesse; ergasii immoo yeroo gabaabaadhaaf hiikamuu qaba.

⁴ Anis teessoowwan nan arge; warri akka mur-tii kennaniif taayitaan kennameef teessoowwan sana irra taa'anii turan. Lubbuuwwan namoota sababii Yesuusiif dhugaa ba'anii fi sababii dubbii Waaqaatiif jedhanii gorra'amaniis nan arge.

Isaanis bineensichaaf yookaan fakkii bineensichaatiif hin sagadne; mallattoo isaas adda isaanii irratti yookaan harka isaanii irratti hin fudhanne. Isaanis du'aa ka'anii Kiristoos wajjin waggaa kuma tokko mo'an. ⁵ Warri du'an kaan garuu hamma waggaan kumni sun dhumutti deebi'anii lubbuudhaan hin jiraanne. Kunis du'aa ka'uu jalqabaa ti. ⁶ Warri du'aa ka'uu jalqabaa keessatti qooda qaban eebbifamoo fi qulqulloota. Warri akkasii luboota Waaqaatii fi luboota Kiristoos ta'anii waggaa kuma tokko isa wajjin mo'u malee duuti lammaffaan isaan irratti taayitaa hin qabu.

Seexanatti Muramuu Isaa

⁷ Yommuu waggaan kumni sun dhumutti Seexanni iddoo itti hidhamee ture keessaa gad dhiifama; ⁸ innis saboota golee lafaa afran jiran jechuunis Goojii fi Maagoogin gowwoomsuuf ni ba'a; hunduma isaaniis waraanaaf walitti ni qaba. Baay'inni isaaniis akka cirracha qarqara galaanaa ti. ⁹ Isaanis lafa hunda irratti faffaca'anii qubata qulqullootaatii fi magaalattii jaallatamtuu marsan. Garuu ibiddi samii irraa gad bu'ee isaan fixe. ¹⁰ Diiyaabiloos inni isaan gowwoomse sunis gara haroo dinyii boba'uutti iddoo bineensichii fi raajichi sobaa itti darbataman sanatti gad darbatame. Isaanis bara baraa hamma bara baraatti halkanii guyyaa ni dhiphifamu.

Warra Du'anitti Muramuu Isaa

¹¹ Anis teessoo adii guddaa tokkoo fi isa teessicha irra taa'e nan arge. Laftii fi samiin

fuula isaa duraa ni baqatan; iddoonis isaaniif hin argamne. ¹² Warri du'anis xinnaa guddaan fuula teessichaa dura dhaabatanii nan arge; kitaabonnis ni banaman; akkasumas kitaabni biraa jechuunis kitaabni jireenyaa ni baname. Warra du'anis akkuma kitaabota keessatti galmeeffametti, akkuma hojii isaan duraan hojjetaniitti murtiin ni kennameef. ¹³ Galaannis warra du'an kanneen isa keessa turan of keessaa baasee kenne; duutii fi Sii'oolis warra du'an kanneen isaan keessa turan of keessaa baasanii kennan; namni hundis akkuma hojii isaatti murtii argate. ¹⁴ Ergasiis duutii fi Sii'ool haroo ibiddaatti gad darbataman. Haroon ibiddaa kunis du'a lammaffaa ti. ¹⁵ Namni maqaan isaa kitaaba jireenyaa keessatti hin galmeeffamin kam iyyuu haroo ibiddaatti gad darbatame.

21

Samii Haaraa fi Lafa Haaraa

¹ Anis ergasii samii haaraa fi lafa haaraa* nan arge; samiin duraatii fi lafti duraa sun badaniiruutii; galaannis si'achi hin jiraatu. ² Anis magaalaa qulqullittiin Yerusaalem haaraan akkuma misirroo dhirsa isheetiif miidhagfamteetti qophooftee samii keessaa Waaqa biraa utuu gad buutuu nan arge. ³ Sagalee guddaa teessoo keessaa akkana jedhu tokkos nan dhaga'e; "Kunoo, iddoon Waaqni jiraatu namoota gidduu dha; innis isaan wajjin jiraata. Isaan saba isaa ni ta'u; Waaqni mataan

* **21:1** 21:1 Isa 65:17; 2Ph 3:13

isaas isaan wajjin ni jiraata; Waaqa isaaniis ni ta'a. ⁴ Inni imimmaan hunda ija isaanii irraa ni haqa. Si'achi duuti yookaan gaddi yookaan boo'ichi yookaan dhiphinni hin jiraatu; sirni moofaan sun darbeeraatii."

⁵ Inni teessoo sana irra taa'es, "Kunoo, ani waan hundumaa nan haaromsa!" jedhe; innis, "Dubbiin kun waan amanamaa fi dhugaa ta'eef, kana barreessi" naan jedhe.

⁶ Innis akkana naan jedhe: "Raawwatameera. Alfaa fi Omeegaan, Jalqabaa fi Dhumni anuma. Ani nama dheeboteef burqaa bishaan jireenyaa irraa tola nan kenna. ⁷ Inni mo'u waan kana hunda ni dhaala; ani Waaqa isaa nan ta'aaf; innis ilma koo ni ta'a. ⁸ Garuu qoodni sodaattotaa, kan warra amantii hin qabnee, kan xuraa'otaa, kan warra nama ajjeesanii, kan halaleewwanii, kan warra falfala hojjetanii, kan warra waaqota tolfamoo waageffataniitii fi kan sobduuwwan hundaa haroo ibiddaatii fi dinyii boba'uu keessa ta'a; kunis du'a lammaffaa ti."

Yerusaalem Misirrittii Hoolichaa

⁹ Ergamoota torban warra waciitii torban dha'icha dhumaa torbaniin guutaman qaban keessaas inni tokko dhufee, "Kottu, misirrittii niitii Hoolichaa sitti nan argisiisaatii" naan jedhe.

¹⁰ Innis Hafuuraan na fuudhee tulluu guddaa fi dheeraa tokkotti na geesse; utuu Yerusaalem Magaalaa Qulqullittiin samii keessaa Waaqa birraa gad buutuu natti argisiise. ¹¹ Isheenis ulfina Waaqaatiin ni ibsiti turte; cululugni ishees akkuma cululuqa dhagaa gatii guddaa, akka dhagaa yaasphiidii qulqulluu akka bilillee ture.

¹² Magaalattiinis dallaa guddaa fi ol dheeraa karra kudha lama qabu qabdi turte. Karrawwan sana irras ergamoota kudha lamatu dhaabatee ture; karra kudha lamaan sana irrattis maqaan gosoota Israa'el kudha lamaanii barreeffamee ture. ¹³ Karaa ba'a biiftuutiin karra sadii, karaa kaabaatiin karra sadii, karaa kibbaatiin karra sadii, karaa lixa biiftuutiinis karra sadiitu ture. ¹⁴ Dallaan magaalattiis hundee kudha lama qaba ture; hundeewwan sana irrattis maqaan ergamoota Hoolichaa kudha lamaanii barreeffamee ture.

¹⁵ Ergamaan natti dubbate sunis magaalattii, karrawwan isheetii fi dallaawwan ishee safaruudhaaf ulee safartuu kan warqee qaba ture. ¹⁶ Magaalaan sunis golee afur qabdi turte; dheerinni isheetii fi garaan ishee wal qixxee ture. Ergamaan sunis ulee isaatiin magaalattii safare; bal'inni ishees gara kiiloo meetira 2,200 ta'e; dheerinni ishee, garaan isheetii fi ol dheerinni ishees wal qixxee ture. ¹⁷ Dallaa magaalattiis ni safare; innis akka safara namaa kan ergamichi ittiin safaraa ture sanaatti dhundhuma 144 ta'e. ¹⁸ Dallaan sun dhagaa yaasphiidiitiin ijaarame; magaalaan sun immoo warqee qulqulluu akka bilillee qulqulluu ta'een ijaaramte. ¹⁹ Hundeewwan dallaa magaalaa sanaas dhagaa gatii guddaa gosa hundumaatiin miidhagfaman. Hundeen jalqabaa yaasphiidiin, lammaffaan sanpeeriin,†

† **21:19** 21:19 Sanpeeriin - dhagaa gatii guddaa kan bifa cuquliisaa qabu.

sadaffaan keelqedooniin,‡ afuraffaan immoo maragdiin§ miidhagfame; ²⁰ Inni shanaffaan sardooniisiin,* ja'affaan sardiyooniin,† torbaffaan kiristolobeen,‡ saddeettaffaan biiraleen,§ saglaffaan wuraawureen,* kurnaffaan kirisphiraasisiin,† kudha tokkoffaan yaakintiin,‡ kudha lamaffaan immoo ametiisxinosiin§ miidhagfame. ²¹ Karrawwan kudha lamaan lula kudha lama turan; tokkoon tokkoon karra sanaas lula tokko irraa hojjetame. Daandiin magaalaa sanaas warqee qulqulluu akkuma bilillee keessaan waa argamuu ti.

²² Waaqni Gooftaan Waan Hunda Danda'uu fi Hoolichi mana qulqullummaa ishee waan ta'aniif ani magaalattii keessatti mana qulqullummaa tokko illee hin argine.

²³ Aduun yookaan ji'i magaalattiif ibsuun hin barbaachisu; ulfinni Waaqaa ifa kennaafitii; Hoolichis ibsaa ishee ti. ²⁴ Saboonni ifa isheetiin deddeebi'u; mootonni lafaas ulfina isaanii gara

‡ **21:19** 21:19 Keelqedooniin - dhagaa gatii guddaa kan bifa adda addaa, yeroo baay'ee magariisaa (hadhoo). § **21:19** 21:19 maragdiin - dhagaa magariisa gatii guddaa. * **21:20** 21:20 Sardooniksiin - dhagaa gatii guddaa kan bifa adda addaa, yeroo baay'ee diimaa. † **21:20** 21:20 sardiyooniin - dhagaa gatii guddaa kan yeroo baay'ee diimaa. ‡ **21:20** 21:20 Kiristolobeen - dhagaa warqee fakkaatu. § **21:20** 21:20 Biiraleen - yeroo baay'ee bifa cuquliisa akka magariisaa ti; akkasumas bifa adda addaa qaba. * **21:20** 21:20 wuraawureen - yeroo baay'ee biftii isaa keelloo fakkaatu. † **21:20** 21:20 Kirisphiraasisiin - dhagaa magariisa. ‡ **21:20** 21:20 yaakintiin - dhagaa diimaa burtukaana fakkaatu. § **21:20** 21:20 Ametiisxinosiin - dhagaa dhiilgee yookaan gurraacha.

isheetti fidu. ²⁵ Sababii halkan achi hin jirreef karrawwan magaalattii gonkumaa guyyaa tokko iyyuu hin cufaman. ²⁶ Ulfinaa fi kabaja sabootaa gara ishee ni fidu. ²⁷ Warra maqaan isaanii kitaaba jireenyaa kan Hoolichaa keessatti galmeeffame malee wanni xuraa'aan tokko iyyuu yookaan namni waan jibbisiisaa hojjetu yookaan namni nama sobu kam iyyuu magaalaa sana hin seenu.

22

Eedin Lagni Jireenyaa Iddoo Isaatti Deebifamu Isaa

¹ Ergamaan sunis laga bishaan jireenyaa, qulqulluu akka bilillee kan teessoo Waaqaatii fi Hoolichaa keessaa burqu tokko natti argisiise; ² bishaan sunis walakkaa daandii magaalattii irra yaa'aa ture. Gamaa gamana lagichaa irras mukni jireenyaa ija gosa kudha lama naqatu dhaabatee ture; innis ji'uma ji'aan ija naqata ture. Baalli muka sanaas saboota fayyisa ture. ³ Si'achi abaarsi tokko iyyuu hin jiraatu. Teessoon Waaqaatii fi Hoolichaa magaalattii keessatti argama; garboonni isaas isa tajaajilu. ⁴ Isaan fuula isaa ni argu; maqaan isaas adda isaanii irratti ni argama. ⁵ Si'achi halkan hin jiru. Ifni ibsaa yookaan ifni biiftuu isaan hin barbaachisu; Waaqni Gooftaan ifa isaaniif ken-naatii. Isaanis bara baraa hamma bara baraatti ni mo'u.

Yohannisii fi Ergamaa

⁶ Ergamaan Waaqaa sunis, “Dubbiin kun amanamaa fi dhugaa dha. Gooftaan, Waaqni hafuurota raajotaa sun waan dafee ta’uu qabu garboota isaatti argisiisuuf jedhee ergamaa isaa ergeera” naan jedhe.

Yesuus Ni Dhufa

⁷ “Kunoo, ani dafee nan dhufa! Namni dubbii raajii kitaaba kana keessa jiruu eegu eebbifamaa dha.”

⁸ Kan wantoota kanneen dhaga’ee fi arge ana Yohannis. Anis yommuu wantoota kanneen dhaga’ee argetti ergamaa wantoota kanneen natti argisiisaa ture sanaaf sagaduudhaaf miilla isaa irrattin kufe. ⁹ Inni garuu, “Kana hin godhin! Anis garbicha si’ii fi obboloota kee raajota wajjin, akkasumas warra dubbii kitaaba kanaa eegan wajjin tajaajiluu dha. Waaqaaf sagadi!” naan jedhe.

¹⁰ Inni akkana naan jedhe; “Sababii yeroon sun dhi’aateef dubbii raajii kitaaba kanaa chaappaadhaan hin cufin. ¹¹ Jal’aan jal’ina isaatti haa fufu; xuraa’aan xuraa’ummaa isaatti haa fufu; qajeelaanis qajeelummaa isaatti haa fufu; qulqulluun immoo qulqullummaa isaatti haa fufu.”

Waamichaa fi Akeekkachiisa Dhumaa

¹² “Kunoo, ani dafee nan dhufa! Gatiin koo na bira jira; tokkoo tokkoo namaatiifis akkuma hojii isaatti nan kenna. ¹³ Ani Alfaa fi Omeegaa dha;

isa Duraatii fi isa Booddee ti; isa Jalqabaatii fi isa Dhumaatis.

14 “Warri akka muka jireenyaa irratti mirga qabaatanii fi akka karrawwaniin magaalattii seenaniif uffata isaanii miicatan eebbifamoo dha. ¹⁵ Garuu saroonni, falfaltoonni, halaleewwan, warri nama ajjeesanii fi warri waaqota tolfamoo waaqeffatan akkasumas warri soba jaallatanii fi warri soba dubbatan hundinuu alatti hafu.

16 “Ani Yesuus, akka inni wantoota kanneen waldoota kiristaanaa keessatti dhugaa isinii ba’uuf ergamaa koo ergeera. Ani Hiddaa fi Sanyii Daawit, Bakkalcha Bariii kan ifuu dha.”

17 Hafuurichii fi misirrittiin, “Kottu!” jedhu; namni dhaga’us, “Kottu!” haa jedhu; namni dheebote haa dhufu; kan barbaadu bishaan jireenyaa tola haa fudhatu.

18 Nama dubbii raajii kitaaba kanaa dhaga’u hunda nan akeekkachiisa: Yoo namni kam iyyuu dubbii kanatti waan tokko illee dabale, Waaqni dha’ichawwan kitaaba kana keessatti ibsaman isatti dabala. ¹⁹ Namni kam iyyuu yoo dubbii kitaaba raajii kana keessaa waan tokko illee hir’ise, Waaqni muka jireenyaatii fi magaalattii qulqulluu kitaaba kana keessatti ibsaman keessaa qooda isaa hir’isa.

²⁰ Inni waan kana dhugaa ba'us, “Eeyyee, ani dafee nan dhufa” jedha.

Ameen. Yaa Gooftaa Yesuus kottu.

²¹ Ayyaanni Gooftaa Yesuus qulqulloota hundumaa wajjin haa ta'u. Ameen.

**Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa Ammayyaa
Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi’aa
Oromo, West Central: Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa
Ammayyaa Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi’aa (Bible)**

copyright © 2022 Biblica, Inc.

Language: Afaan Oromoo (Oromo, West Central)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi’aa
Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira
Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee
dha.

“Biblica” is trademark registered in the United States Patent and
Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Hojiin kun Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 Interna-
tional License (CC BY-SA) keessatti qopheeffamee dhi’aate. Gara-
galcha eeyyama kanaa arguudhaaf liinkii kana banadhaa creativecom-
mons.org/.../4.0 yookaan gara teessoo kanaatti xalayaa ergadhaa. Cre-
ative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., galmeeffa-
tee dha; mallattoo eenyummaa Biblica® kanatti fayyadamuun immoo
eeyyama Biblica, Inc., kan barreeffamaan kenname barbaachisa. Hama
mallattoo eenyumma Biblica, Inc., akkuma inni jirutti eegdetti, walii
galtee eeyyama seeraa CC BY-SA jalatti, hojii kana utuu hin jijjiirin
garagalchaan fudhattee yookaan waraabbattee deebitee raabsuu ni dan-
deessa. Yoo garagalchaa isaa jijjiirte yookaan hojii kana akka haaraatti
hiiktee akkasiin hojii haaraa hojii Biblica® irratti hundaa’ e tokko uum-
matte, mallattoo eenyummaa Biblica® achi irraa balleessuu qabda. Hojii
haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sana keessatti immoo waan
hojii Biblica irraa jijjiirtee adda goote ibsitee akka itti aanee jiru kanatti
abbaa jalqabatti waan kana uume himuu qabda: “Hojiin Biblica, Inc.,
jalqabatti hojjete kan hin jijjiiramin liinkii www.biblica.com fi [https://
open.bible](https://open.bible) keessatti argama.”

Beeksisni mirga abbaa maxxansee mataa duree irratti yookaan fuula

mirga abbaa hojii kanaa irratti bifa asii gadi jiru kanaan mul'achuu qaba:
Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Hojii haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sanas akka inni eeyyama seeraa (CC BY-SA) jalatti argamu gochuu qabda.

Yoo akka hojii kana deebistee akka haaraatti hiikte Biblica, Inc., beeksisuu barbaadde, liinkii kanaan nu qunnam: <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit [creativecommons.org/.../4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/) or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at open.bible/contact-us.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 14 Apr 2023

9a7d95fd-7bcd-5e4d-ad23-4d7148b8e269